

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 avril 2004

PROJET DE LOI
relative à l'autorisation d'implantations
commerciales

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	17
4. Avis du Conseil d'Etat	29
5. Projet de loi	40
6. Annexe	54

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80
DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 april 2004

WETSONTWERP
betreffende de vergunning
van handelsvestigingen

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	17
4. Advies van de Raad van State	29
5. Wetsontwerp	40
6. Bijlage	54

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 20 avril 2004.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 20 april 2004 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 26 avril 2004.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 26 april 2004 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

La loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales a, depuis plus de 25 ans, régi le paysage de la distribution. Elle n'a pas mis un frein à l'évolution qui s'est produite dans la distribution, mais l'a accompagnée en recherchant un équilibre entre les commerces de type et de taille différents.

L'économie générale du projet de loi est d'apporter une amélioration importante par une procédure d'octroi du permis socio-économique plus simple et plus transparente et par l'instauration de délais de rigueur favorables au demandeur. Il est également prévu dans une procédure unique de recours.

L'objectif du projet n'est donc pas de changer les principes de base de la loi actuelle, à savoir : assurer à l'utilisateur final une offre aussi large et équilibrée que possible, et cela au niveau de l'assortiment, de la qualité et de la proximité. De plus, la loi devait garantir la viabilité des centres commerciaux des villes en les préservant d'un développement trop important des activités commerciales périphériques.

Une bonne répartition du commerce devait tout autant contribuer à une limitation d'une trop grande mobilité. Enfin, la loi devait veiller au développement de l'emploi.

SAMENVATTING

De wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsinplantingen heeft gedurende meer dan 25 jaar het landschap van de distributie geregeld. Ze heeft geen rem gezet op de evolutie die zich in de distributie heeft voorgedaan, maar ze heeft ze begeleid door een evenwicht te zoeken tussen handelszaken van verschillende types en verschillende omvang.

De algemene opzet van het wetsontwerp beoogt een belangrijke verbetering door een eenvoudiger en meer doorzichtige procedure voor toekenning van de socio-economische vergunning en door de instelling van strikte termijnen die voordelig zijn voor de aanvrager. Er wordt eveneens voorzien in een unieke beroepsprocedure.

De doelstelling van het ontwerp is bijgevolg niet de basisprincipes van de huidige wet te wijzigen, te weten: aan de eindverbruiker een zo breed en evenwichtig mogelijk aanbod verzekeren, en dit op het vlak van het assortiment, de kwaliteit en de nabijheid. Bovendien zou de wet de leefbaarheid van de handelscentra in de steden moeten waarborgen door ze te beschermen tegen een te belangrijke ontwikkeling van de perifere handelsactiviteiten.

Een goede verdeling van de handel zou evenzeer dienen bij te dragen aan een beperking van een te grote mobiliteit. Tenslotte dient de wet te waken over de ontwikkeling van de tewerkstelling.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Exposé général

La loi du 29 juin 1975 impose l'intervention de différents comités et commissions au cours de la procédure d'examen. Afin de simplifier la procédure et de raccourcir les délais de décisions en matière de permis socio-économique, les commissions provinciales pour la distribution seront supprimées et le Comité socio-économique pour la distribution sera fusionné avec la Commission nationale pour la distribution pour en faire un nouveau Comité: le Comité socio-économique national.

Le Comité socio-économique actuel est composé de fonctionnaires de plusieurs départements, concernés par la distribution, et a pour tâche d'émettre un avis sur base de critères légaux. La Commission nationale est actuellement composée de délégués de fédérations représentatives de la vie socio-économique et a entre autre pour tâche d'émettre des avis sur les demandes pour lesquelles un recours a été introduit auprès du Comité interministériel pour la distribution.

Ces organes sont ainsi fusionnés, de sorte que, tant les aspects techniques que l'analyse des organisations socio-économiques seront présentés dans un seul avis.

Les commissions provinciales pour la distribution chargées de donner un avis non contraignant aux Collèges des bourgmestre et échevins en cas de d'avis favorable ou favorable sous condition du Comité socio-économique ont été supprimées. Toutefois, la représentation provinciale reste présente dans le projet de loi via la représentation des organisations des classes moyennes au sein du Comité socio-économique national.

Il est à noter qu'il n'y aura plus qu'un seul critère de surface, la surface commerciale nette. Le critère de surface bâtie brute a été supprimé. La division du territoire national en zones a également été supprimée, de sorte que l'accent soit porté sur l'espace de vente effective. En outre, la division du territoire national en zones a été supprimée. Pour ce qui concerne les projets situés dans la zone 1 actuelle, cette modification n'entraîne pas d'assouplissement. Cette uniformisation conduit par contre à une simplification et plus de transparence.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Algemene bespreking

De wet van 29 juni 1975 legt de tussenkomst van verschillende comités en commissies op gedurende de onderzoeksprocedure. Teneinde de procedure te vereenvoudigen en de beslissingstermijnen in te korten voor socio-economische machtigingen zullen de provinciale commissies voor de distributie afgeschaft worden en het Sociaal-economisch Comité voor de Distributie zal gefusioneerd worden met de Nationale Commissie voor de Distributie om een nieuw comité te vormen: het Nationaal Sociaal-economisch Comité.

Het huidige Sociaal-economisch Comité is samengesteld uit ambtenaren van verschillende departementen, betrokken bij de distributie, en heeft tot taak een advies uit te brengen op basis van wettelijke criteria. De Nationale Commissie is actueel samengesteld uit vertegenwoordigers van de representatieve federaties uit het sociaal-economische leven, en heeft onder meer tot taak advies uit te brengen over de aanvragen waarvoor een beroep werd ingediend bij het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Deze organen worden op zo'n manier gefusioneerd dat zowel de technische aspecten als de analyse van de sociaal-economische organisaties in één enkel advies zullen worden uiteengezet.

De provinciale commissies voor de Distributie die belast zijn met het verstrekken van een niet bindend advies aan het College van Burgemeester en Schepenen in geval van een gunstig advies of van een voorwaardelijk gunstig advies van het Sociaal-economisch Comité worden afgeschaft. Een provinciale vertegenwoordiging blijft voorzien door het ontwerp van wet via de vertegenwoordiging van de middenstandsorganisaties in de schoot van het Nationaal Sociaal-economisch Comité.

Er moet worden aangemerkt dat er slechts één enkel oppervlaktecriterium meer zal zijn, de netto handelsoppervlakte. Het criterium van bruto gebouwde oppervlakte wordt afgeschaft, zodat de nadruk komt te liggen op de effectieve verkoopprijs zelf. Daarnaast wordt een einde gesteld aan de opdeling van het territorium in verschillende zones. Ten aanzien van projecten binnen de huidige zone 1, houdt deze wijziging geen versoepeling in. Deze gelijkstelling leidt echter wel tot vereenvoudiging en meer doorzichtigheid.

Le Comité socio-économique national pour la distribution émet un avis non contraignant, sur base des critères légaux actuellement déjà d'application, à l'attention du Collège des bourgmestre et échevins de la commune d'implantation, qui prendra la véritable décision.

Cet avis sera d'ailleurs uniquement exigé pour les projets dont la surface commerciale nette est supérieure à 1.000 m². Pour les projets commerciaux dont la surface commerciale nette est comprise entre 400 m² et 1.000 m², le Collège des bourgmestre et échevins décidera seul, sans autre intervention et consultation préalable, en tenant compte des critères précités. La décision du collège est motivée eu égard aux critères mentionnés ci-dessus. Par ailleurs, elle reste sous la surveillance de l'autorité fédérale via le recours qui est toujours possible auprès du Comité interministériel pour la distribution.

Une procédure d'examen simplifiée est prévue pour une extension limitée des activités qui ont déjà reçu une autorisation socio-économique et pour le déplacement des implantations commerciales dans un rayon maximum de 1.000 mètres au sein d'une même commune.

Le projet de loi permet que le demandeur et la commune concernée soient entendus, à leur demande, lors de la séance du Comité socio-économique national. En outre, pour les projets d'implantations d'une surface commerciale nette supérieure à 2.000 m², toutes les communes limitrophes sont invitées à s'exprimer à la séance du Comité socio-économique national.

La fusion des anciens organes d'avis et l'octroi de plus de compétences aux communes doit réduire dans une grande mesure les délais de traitement des demandes d'autorisation socio-économique.

En cas d'absence de décision du Collège des bourgmestre et échevins endéans les délais prévus, la décision est réputée favorable au demandeur. Afin de garantir la sécurité juridique, le Collège des bourgmestre et échevins délivre, sur demande, une confirmation de l'absence de décision. Ainsi, le demandeur peut toujours disposer d'un document écrit par lequel il sait prouver qu'il est habilité à réaliser un projet.

Un recours auprès du Comité Interministériel pour la distribution peut être introduit contre chaque déci-

Het Nationaal Sociaal-economisch Comité voor de Distributie brengt een niet dwingend advies uit op basis van de actueel reeds toegepaste wettelijke criteria ten behoeve van het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente van de inplanting, dat de beslissing zal nemen.

Dit advies zal bovendien alleen vereist zijn voor de projecten waarvan de netto handelsoppervlakte meer dan 1.000 m² bedraagt. Voor de commerciële projecten waarvan de netto handelsoppervlakte tussen 400 m² en 1.000 m² is begrepen, zal het College van Burgemeester en Schepenen, alleen beslissen, zonder andere tussenkomst en zonder voorafgaande raadpleging. De beslissing van het College wordt uiteraard gemotiveerd ten aanzien van de voornoemde criteria. Bovendien blijft ze onder het toezicht van de federale overheid staan via een beroep dat altijd mogelijk is bij het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Een vereenvoudigde onderzoeksprocedure is voorzien voor een beperkte uitbreiding van activiteiten waarvoor reeds een socio-economische machtiging bestaat en voor de verplaatsing van handelsvestigingen binnen een straal van maximaal 1.000 meter binnen dezelfde gemeente.

Het ontwerp van wet laat toe dat de aanvrager en de betrokken gemeente op hun verzoek gehoord worden tijdens de zitting van het Nationaal Sociaal-economisch Comité. Bovendien, voor de ontwerpen tot inplanting met een netto handelsoppervlakte boven de 2.000 m², worden alle aangrenzende gemeenten, uitgenodigd zich tijdens de zitting van het Sociaal-economisch Comité voor de Distributie uit te drukken.

De samensmelting van de oude adviesorganen en de toekenning van meer bevoegdheden aan de gemeenten moet de termijnen van behandeling van sociaal-economische aanvragen in belangrijke mate verminderen.

Bij ontstentenis van een beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen binnen de voorziene termijnen, wordt de beslissing geacht gunstig te zijn voor de aanvrager. Teneinde de juridische zekerheid te waarborgen, levert het College van Burgemeester en Schepenen op aanvraag een bevestiging van afwezigheid van beslissing af. Op die manier kan de aanvrager steeds beschikken over een geschreven document waarmee hij kan bewijzen dat hij gerechtigd is een ontwerp te realiseren.

Een beroep bij het Interministerieel Comité voor de Distributie kan ingediend worden tegen de beslissin-

sion du Collège des bourgmestre et échevins, y compris l'autorisation implicite découlant d'une absence de décision. Ce recours est aussi bien ouvert au demandeur qu'aux groupes socio-économiques représentés au sein du nouveau Comité socio-économique national ainsi qu'au Comité socio-économique national lui-même.

En cas d'absence de décision dudit Comité endéans le délai fixé, la décision attaquée est considérée comme confirmée. Cette précision accroît également la sécurité juridique.

DISCUSSION ARTICLE PAR ARTICLE

Article 1^{er}

Il n'a pas été donné suite aux remarques formulées par le Conseil d'État quant à cet article. En effet, les dispositions du projet qui déterminent la compétence des cours et tribunaux relèvent de l'article 78 de la Constitution et non pas de l'article 77 de la Constitution.

Les travaux parlementaires relatifs à l'article 77 de la Constitution indiquent clairement que les termes «organisation des cours et tribunaux» renvoient à la partie II du Code Judiciaire et aux dispositions de la partie I que la partie II complète (Doc. Parl., Sénat, S.E., 1991-1992, n° 100-19/2, 28). Une partie de la doctrine soutient également cette position (J. Vande Lanotte, G. Goedertier, *Overzicht Publiek Recht, Deel 2, Publiek Recht*, P. 580; P.J. Defoort, «over de interprétation van art.77, 9° van de gecoördineerde Grondwet», T.B.P. 1996, 127-131; J. Deltour, «Kinderziekten van het nieuwe tweekamerstelsel», T.B.P. 1996, 132-143).

Une procédure analogue a été suivie par le parlement pour l'adoption de la loi du 2 août 2002 relative à la publicité trompeuse et à la publicité comparative, aux clauses abusives et aux contrats à distance en ce qui concerne les professions libérales (voir les articles 1^{er}, 18, 21 et 31 de cette loi ainsi que l'amendement n° 12, Doc. Parl., Ch. 2001-2002, 1469/004).

Art. 2

Tout d'abord, la notion de projet d'implantation commerciale est définie. Il s'agit soit d'une construction nouvelle d'un établissement de commerce de détail, soit d'un projet d'ensemble commercial, soit d'un projet d'extension d'un établissement de commerce de

gen van het College van Burgemeester en Schepenen, daarin inbegrepen de impliciete machtiging die voortvloeit uit de ontstentenis van beslissing. Dit beroep is zowel toegankelijk voor de aanvrager voor de socio-economische groepen die vertegenwoordigd zijn in de schoot van het nieuwe Nationaal Sociaal-economisch Comité, en voor het voltallige Comité zelf.

In geval van ontstentenis van beslissing van dit Comité binnen de gestelde termijn, wordt de bestreden beslissing beschouwd als bevestigd. Deze precisering vergroot eveneens de rechtszekerheid.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Er werd geen gevolg gegeven aan de opmerkingen die door de Raad van State over dit artikel werden geformuleerd. De bepalingen van het ontwerp waarin de bevoegdheid van hoven en rechtbanken wordt geregeld vallen immers onder het artikel 78 van de Grondwet, en niet onder artikel 77 van de Grondwet.

De parlementaire stukken betreffende artikel 77 van de Grondwet geven duidelijk aan dat de termen «organisatie van de hoven en rechtbanken» verwijzen naar deel II van het Gerechtelijk Wetboek en naar de bepalingen van deel I die door deel II worden aangevuld (Parl.St.Senaat, B.Z., 1991-92, nr. 100-19/2, 28). Ook in de rechtsleer wordt deze stelling verdedigd (J. Vande Lanotte, G. Goedertier, *Overzicht Publiek Recht, Deel 2, Publiek Recht*, P. 580; P.J. Defoort, «over de interpretatie van art. 77, 9° van de gecoördineerde Grondwet», T.B.P. 1996, 127-131; J. Deltour, «Kinderziekten van het nieuwe tweekamerstelsel», T.B.P. 1996, 132-143).

Een analoge procedure werd gevolgd door het parlement voor het goedkeuren van de wet van 2 augustus 2002 betreffende bedrieglijke en vergelijkende reclame, de onrechtmatige bedingen en de overeenkomsten op afstand wat betreft de vrije beroepen (zie de artikelen 1, 18, 21 en 31 van deze wet alsook amendement nr. 12, Gedr. St., Kamer 2001-2002, 1469/004).

Art. 2

Eerst en vooral wordt het begrip handelsvestiging gedefinieerd. Het gaat ofwel om een nieuwe constructie van een kleinhandelsbedrijf, ofwel om een ontwerp van commercieel geheel (beoogd wordt een handelscomplex), of een ontwerp tot uitbreiding van een klein-

détail, soit d'un projet d'exploitation dans un immeuble qui n'était pas affecté à une activité commerciale ou encore un projet de modification importante de la nature de l'activité commerciale.

Le projet de loi précise ce qu'est un ensemble commercial en reprenant la définition proposée par la Commission nationale de la distribution le 16 mars 1995.

La définition d'établissement de commerce de détail sous le point 2 du paragraphe 1^{er} est adaptée aux remarques du Conseil d'État. Le terme «petit utilisateur», qui est en effet imprécis, a été supprimé.

Sont visés les commerces qui s'adressent à des consommateurs tels que définis dans la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur. Les établissements mixtes qui font en même temps du commerce de détail et du commerce de gros tombent également sous le champ d'application du présent projet.

Le critère permettant de définir le champ d'application de la loi est le critère de la surface commerciale nette et est unique. Le double critère surface commerciale nette/ surface bâtie brute, tel qu'il existe dans la loi actuelle, est abandonné.

Il est précisé que la surface commerciale nette comprend également les zones non couvertes où les articles peuvent être exposés à l'extérieur. Ainsi, il ne sera plus possible d'agrandir sans limites la surface commerciale accessible aux consommateurs.

La surface commerciale nette comprend également les zones de caisses, les zones situées à l'arrière des caisses et les halls d'entrée lorsque ceux-ci sont utilisés à des fins d'exposition ou de vente de marchandises.

La définition de surface commerciale nette est donc affinée.

Le projet de loi supprime le lien direct entre le permis de bâtir et le permis socio-économique. Toutefois, le champ d'application de la loi concerne toujours des projets (de construction nouvelle, d'ensemble commercial, d'extension, d'exploitation d'un immeuble existant non affecté à du commerce de détail ou de modification importante de la nature de l'activité commerciale). L'article 5, alinéa 3 du projet de loi, prévoit bien que le Roi déterminera la composition du dossier socio-économique accompagnant la demande. De cette manière

handelsbedrijf, of een ontwerp tot exploitatie in een gebouw dat voorheen niet bestemd was voor een handelsactiviteit of nog een ontwerp van belangrijke wijziging van de aard van een handelsactiviteit.

Het ontwerp van wet verduidelijkt wat een handelsgeheel is door de definitie te hernemen die is voorgesteld door de Nationale Commissie voor de Distributie op 16 maart 1995.

De definitie van kleinhandelsbedrijf onder punt 2 van paragraaf 1 is aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State. De term «kleine gebruiker», die inderdaad onduidelijk is, werd geschrapt.

De handelszaken hier bedoeld, zijn deze die zich wenden tot de verbruikers zoals bedoeld in de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en op de informatie en bescherming van de consument. De gemengde inrichtingen die tezelfdertijd aan kleinhandel en aan groothandel doen, vallen eveneens onder het toepassingsveld van het huidig ontwerp.

Het criterium dat toelaat om het toepassingsveld van de wet te bepalen is het criterium van de netto handelsoppervlakte. Het dubbelcriterium netto handelsoppervlakte/ bruto gebouwde oppervlakte, zoals het in de huidige wet bestaat, wordt verlaten.

Er wordt verduidelijkt dat de netto handelsoppervlakte eveneens de niet overdekte zones omvat waar de artikelen buiten kunnen ten toon gesteld worden. Op die manier zal het niet meer mogelijk zijn zonder beperkingen de netto handelsoppervlakte toegankelijk voor de verbruikers te vergroten.

De netto handelsoppervlakte omvat eveneens de kassazones, de zones achter de kassa's en de inkomhallen indien deze gebruikt worden om goederen ten toon te stellen of om te verkopen.

De definitie van netto handelsoppervlakte werd dus verfijnd.

Het ontwerp van wet schaft het directe verband af tussen de bouwvergunning en de socio-economische vergunning. In elk geval betreft het toepassingsveld van de wet steeds ontwerpen (van nieuw bouwwerk, van handelsgeheel, van uitbreiding, van uitbating van een onroerend goed dat voorheen niet voor kleinhandel bestemd was of van belangrijke wijziging van de aard van de handelsactiviteit). Volgens artikel 5, alinea 3 van het ontwerp van wet, bepaalt de Koning wel de samenstelling van het dossier dat de aanvraag verge-

il reste possible d'examiner au préalable si le projet d'implantation commerciale est bien situé dans une zone urbanistique appropriée.

Tous les délais sont comptés en jours calendriers. Ceci constitue une simplification par rapport au régime instauré par la loi actuelle, fixant tantôt les délais en jours ouvrables et tantôt en jours calendriers. Une telle simplification facilite le calcul des échéances.

Art. 3

Cet article fixe la norme de surface à partir de laquelle les projets d'implantation commerciale sont soumis à la demande d'autorisation. Cette norme est fixée à 400 m² de surface commerciale nette; ceci correspond à la norme actuelle de surface nette hors zone 1.

Il est également à souligner que le régime actuel de zones différentes est abandonné, ce qui constitue indéniablement une simplification.

L'environnement économique étant évolutif, la modification de la norme de surface par arrêté royal est prévue.

Le deuxième paragraphe prévoit une procédure d'examen simplifiée pour les extensions de faible importance qui correspondent au développement normal du commerce ainsi que pour les déménagements dans une même commune dans un rayon limité.

Le but d'une telle disposition n'est évidemment pas de permettre de scinder une demande d'extension importante en plusieurs demandes successives de petites extensions, afin d'éviter la procédure normale. Plusieurs projets d'implantation commerciale qui sont réalisés en même temps, qui se chevauchent ou qui se succèdent sans interruption dans le temps, doivent être considérés comme un projet unique. Dans un tel cas la norme d'extension prévue à l'article 3 doit être relatée à la surface commerciale nette qui était effectivement utilisée avant la mise en œuvre du premier sous-projet d'extension.

Les distances d'un déménagement se calculent entre les deux parcelles cadastrales les plus proches où se trouvent l'ancien et le nouvel établissement de commerce détail. Un tel déménagement dans un rayon limité n'affecte pas le tissu commercial existant.

zelt. Via deze weg blijft het mogelijk vooraf na te gaan of het ontwerp van handelsvestiging zich wel situeert in een geschikte urbanistische zone.

Alle termijnen worden berekend in kalenderdagen. Dit betekent een vereenvoudiging tegenover het regime ingesteld door de huidige wet, die de termijnen vastlegt zowel in werkdagen als in kalenderdagen. Een dergelijke vereenvoudiging vergemakkelijkt het berekenen van de vervaldata.

Art. 3

Dit artikel bepaalt de oppervlakenorm vanaf dewelke de ontwerpen van handelsvestiging zijn onderworpen aan een machtiging. De norm is vastgelegd op 400 m² netto handelsoppervlakte; dit komt overeen met de huidige netto oppervlakte buiten zone 1.

Tevens dient onderstreept te worden dat het huidige regime met verschillende zones wordt verlaten, wat onbetwistbaar een vereenvoudiging betekent.

Vermits de economische omgeving evolueert, is de wijziging van de oppervlakenorm bij koninklijk besluit voorzien.

De tweede paragraaf voorziet in een vereenvoudigde onderzoeksprocedure voor de uitbreidingen van beperkt belang die overeenkomen met de normale ontwikkeling van een handel, evenals voor de verhuizingen binnen dezelfde gemeente in een beperkte straal.

Het oogmerk van zo'n bepaling is uiteraard niet om een aanvraag tot belangrijke uitbreiding te splitsen in meerdere opeenvolgende aanvragen van kleine uitbreidingen, met als doel de normale procedure te vermijden. Verschillende ontwerpen van handelsvestiging die tegelijkertijd worden verwezenlijkt, die elkaar overlappen of die elkaar zonder tijdsonderbreking opvolgen, moeten als één enkel ontwerp worden beschouwd. In dergelijk geval moet de uitbreidingsnorm, voorzien in artikel 3, worden getoetst aan de netto handelsoppervlakte die effectief in gebruik was voor de aanvang van het eerste deelontwerp van uitbreiding.

De afstanden van een verhuizing worden berekend tussen de twee kadastrale percelen die zich het dichtst bij elkaar bevinden van de oude en de nieuwe handelsvestiging. Een dergelijke verhuizing binnen een beperkte straal tast het bestaand commercieel weefsel niet aan.

Art. 4

Pour les projets d'implantation commerciale supérieurs à 1.000 m² de surface commerciale nette, le projet de loi ne prévoit plus que l'intervention d'un seul organe d'avis: le Comité socio-économique national pour la distribution. Il résulte d'une intégration des organes actuels: le Comité socio-économique pour la distribution, la Commission nationale pour la distribution et les commissions provinciales pour la distribution.

Il est composé d'experts, de représentants des groupements professionnels et des syndicats ainsi que des représentants provinciaux des organisations de classes moyennes.

Ce Comité est chargé de rendre un avis motivé, sur les projets d'implantations présentant une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², sur base de critères d'examen fixés à l'article 7, § 2, du projet. Bien que l'avis rendu n'est pas contraignant, il éclairera la prise de position de la commune devant statuer définitivement sur la demande d'autorisation. La composition dudit Comité est le garant de son expertise en la matière. Par ailleurs, l'obligation de motiver les décisions nécessite une évaluation de l'avis par les autorités locales.

La composition du Comité est fixée au paragraphe 2. Il comprend 18 membres ayant droit de vote:

- 4 membres représentant les ministres fédéraux concernés, avec 4 droits de vote;
- 6 membres représentant les gouvernements régionaux (dont seuls siègent 2 représentants selon la région concernée), avec 2 droits de vote (selon le lieu d'implantation);
- 2 membres représentant les consommateurs, avec 2 droits de vote;
- 3 membres représentant les syndicats, avec 3 droits de vote;
- 2 membres représentant la grande distribution, avec 2 droits de vote;
- 25 membres représentant les organisations de classes moyennes:
 - dont 3 désignés par le Conseil Supérieur des Indépendants et des PME, avec 3 droits de vote,
 - et 22 désignés par les organisations de classes moyennes représentées au sein des Conseils Economiques régionaux (SERV, CESRW, CESRBC dont seuls siègent 2 représentants selon le lieu d'implantation) avec 2 droits de vote.

Art. 4

Het ontwerp van wet voorziet voor de projecten boven 1.000 m² netto handelsoppervlakte enkel nog de voorafgaande tussenkomst van één enkel adviesorgaan: het Nationaal Sociaal-economisch Comité voor de Distributie. Dit orgaan resulteert uit een samensmelting van het huidige Sociaal-economisch Comité, de Nationale Commissie voor de Distributie en de provinciale Commissie voor de Distributie.

Het is samengesteld uit deskundigen, uit vertegenwoordigers van de professionele organisaties en van de vakbonden evenals provinciaal vertegenwoordigers van de organisaties van de middenstandsorganisaties.

Dit Comité is belast met het uitbrengen van een gemotiveerd advies over de ontwerpen van handelsvestigingen met een netto handelsoppervlakte boven de 1.000 m², op basis van de onderzoekscriteria vastgelegd in artikel 7, § 2, van het ontwerp. Alhoewel het gegeven advies niet dwingend is, zal het de inname van een standpunt de gemeente voorlichten wanneer zij definitief dient te beslissen over de gevraagde machtiging. De samenstelling van desbetreffend Comité is de waarborg voor zijn deskundigheid. De verplichting om de beslissingen te motiveren noodzaakt bovendien een evaluatie van het advies door de lokale overheden.

De samenstelling voor het Comité werd vastgelegd in paragraaf 2. Het omvat 18 leden die stemgerechtigd zijn:

- 4 leden die de betrokken federale ministers vertegenwoordigen, met 4 stemmen;
- 6 leden die de regionale regeringen vertegenwoordigen (waarvan slechts 2 vertegenwoordigers zetelen, volgens de betrokken regio), met 2 stemmen (naargelang de inplantingsplaats);
- 2 leden die de verbruikers vertegenwoordigen, met 2 stemmen;
- 3 leden die de vakbonden vertegenwoordigen, met 3 stemmen;
- 2 leden die de grote distributie vertegenwoordigen, met 2 stemmen;
- 25 leden die de middenstandsorganisaties vertegenwoordigen:
 - waarvan 3 aangeduid door de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO, met 3 stemmen,
 - en 22 aangeduid door de middenstandsorganisaties vertegenwoordigd in de Regionale Economische Raden (SERV, CESRW, CESRBC waar slechts 2 vertegenwoordigers zetelen naargelang de inplantingsplaats) met 2 stemmen.

Il y a autant de membres suppléants qu'effectifs.

Les modalités de présentation et de désignation des membres, l'organisation et les règles de fonctionnement du Comité socio-économique national ainsi que les indemnités attribuées aux membres et au président sont fixées par arrêté royal.

Art. 5

Cet article définit la procédure d'introduction d'une demande d'autorisation socio-économique. Le dépôt de la demande se fait auprès des instances communales du lieu d'implantation. Par sécurité juridique, il se fait soit par lettre recommandée soit contre accusé de réception.

La composition du dossier socio-économique accompagnant la demande est déterminée par le Roi, ainsi que l'a demandé le Conseil d'État. La composition actuelle du dossier socio-économique servira de base à cet arrêté. Le dossier socio-économique devra fournir les éléments nécessaires pour que le Comité socio-économique national puisse émettre un avis motivé et la commune prendre une décision motivée par rapport aux critères inscrits dans la loi (article 7, § 2).

Art. 6

Les projets d'une surface commerciale nette supérieur à 1.000 m² doivent suivre la procédure d'examen complète. Cet article fixe tout d'abord les délais de transmission du dossier au Comité socio-économique national. Son secrétariat examine si le dossier est complet ou non. Dans l'affirmative, il fait parvenir un accusé de réception au demandeur dans les 20 jours du dépôt du dossier. Cet accusé de réception marque le début du délai d'examen du dossier qui est de 70 jours. En cas de dossier incomplet, le secrétariat informe le demandeur dans les mêmes délais en lui réclamant les documents manquants.

Le fait que le dossier a été déclaré complet n'interdit pas au Comité socio-économique de demander des explications complémentaires sans que le délai d'examen soit pour autant suspendu.

Er zijn evenveel plaatsvervangende als effectieve leden.

De modaliteiten van voordracht en aanduiding van de leden, de organisatie en de werkingsregels van het Nationaal Sociaal-economisch Comité evenals de vergoedingen toegekend aan de leden en aan de voorzitter worden bij koninklijk besluit bepaald.

Art. 5

Dit artikel legt de procedure vast tot indiening van een aanvraag tot sociaal-economische machtiging. De indiening gebeurt bij de gemeentelijke instanties van de inplantingsplaats. Omwille van de rechtszekerheid gebeurt dit ofwel bij aangetekend schrijven ofwel tegen ontvangstbewijs.

De samenstelling van het sociaal-economisch dossier dat de aanvraag vergezelt, wordt bepaald door de Koning, zoals de Raad van State gevraagd heeft. De huidige samenstelling van het sociaal-economisch dossier zal als basis dienen voor dit besluit. Het sociaal-economisch dossier dient de nodige elementen te bevatten opdat het Nationaal Sociaal-economisch Comité een gemotiveerd advies zou kunnen uitbrengen en opdat de gemeente een gemotiveerde beslissing zou kunnen nemen ten aanzien van de criteria, ingeschreven in de wet (artikel 7, § 2).

Art. 6

De ontwerpen met een netto handelsoppervlakte boven de 1.000 m² moeten de volledige onderzoeksprocedure volgen. Dit artikel legt vooreerst de termijnen vast voor doorzending van het dossier aan het Nationaal Sociaal-economisch Comité. Zijn secretariaat onderzoekt of het dossier al dan niet volledig is. In het bevestigende geval, doet het aan de aanvrager een ontvangstbevestiging toekomen binnen de 20 dagen na de neerlegging van het dossier. Deze ontvangstbevestiging legt de start van de onderzoekstermijn die 70 dagen bedraagt, vast. Wanneer het dossier onvolledig is, deelt het secretariaat dit mee aan de aanvrager binnen hetzelfde tijdsbestek en vraagt de ontbrekende stukken op.

Het feit dat een dossier volledig is verklaard, verbiedt het Sociaal-economisch Comité geenszins om bijkomende uitleg te vragen zonder dat evenwel de onderzoekstermijn wordt opgeschort.

Art. 7

L'article stipule que, pour les projets d'une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le Comité socio-économique national notifie un avis motivé dans les 35 jours de l'accusé de réception du dossier complet au demandeur et au Collège des bourgmestres et échevins qui décidera. Cet avis ainsi que la décision de la commune sont motivés selon les critères définis au paragraphe 2 (voir l'arrêté royal du 8 août 1975). Ces critères sont déjà actuellement d'application.

Il est à noter qu'il n'y a plus de distinction entre le délai pour rendre l'avis et celui pour le notifier. Une telle distinction ne faisait qu'alourdir les règles. Une simplification similaire est apportée à l'article 8 qui traite de la décision communale.

Les critères d'examen sont fixés dans la loi même. Ainsi les remarques du Conseil d'État à ce sujet sont rencontrées. Il s'agit des critères actuellement en vigueur :

- **la localisation spatiale de l'implantation projetée** : existe-t-il une corrélation suffisante entre, d'une part, la taille et le type du point de vente projeté et d'autre part, la place de la commune sur le territoire de laquelle l'implantation est projetée, dans le réseau urbain, sa taille et le poids démographique de son hinterland ; l'implantation projetée est-elle conçue de façon à promouvoir un équilibre fonctionnel entre la périphérie et les centres commerciaux existants;

- **l'aspect consommateur** : les besoins, les habitudes d'achat des consommateurs qui seront concernés par la nouvelle implantation. Le nouveau point de vente doit élargir leur gamme de choix entre différentes formes de commerce, méthodes de vente et assortiments ; le point de vente doit être accessible par différents moyens de transport, notamment par des transports en commun sans charge spécifique pour la collectivité ; la nouvelle implantation doit exercer une influence favorable sur le niveau des prix dans la région ; le souci d'éviter l'exercice d'un monopole dans la région;

- **l'impact sur l'emploi** : la nouvelle implantation doit contribuer au maintien ou à l'extension de l'emploi dans la région ; la stabilité des emplois offerts dans le point de vente, le niveau des rémunérations, les possibilités de promotion sociale ; la qualité de travail doit

Art. 7

Dit artikel stipuleert dat voor de projecten met een netto handelsoppervlakte boven de 1.000 m², het Nationaal Sociaal-economisch Comité een gemotiveerd advies betekent binnen de 35 dagen vanaf de ontvangstmelding van volledigheid van het dossier aan de aanvrager en aan het College van Burgemeester en Schepenen dat zal beslissen. Dit advies evenals de beslissing van de gemeente worden gemotiveerd volgens de in paragraaf 2 gedefinieerde criteria (zie het koninklijk besluit van 8 augustus 1975). Deze criteria zijn vandaag reeds van toepassing.

Er wordt opgemerkt dat geen onderscheid meer wordt gemaakt tussen de termijn om advies uit te brengen en deze voor de betekening. Een dergelijk onderscheid verzwaarde alleen maar de regels. Een gelijkaardige vereenvoudiging werd aangebracht aan artikel 8 dat handelt over de gemeentelijke beslissing.

De onderzoekscriteria zijn vastgelegd in de wet zelf. Op die manier werd tegemoet gekomen aan de opmerking van de Raad van State. Het gaat om de actueel van kracht zijnde criteria :

- **de ruimtelijke lokalisatie van de bedoelde handelsvestiging** : bestaat er een voldoende verband tussen, enerzijds de omvang en het type van het ontworpen verkooppunt en, anderzijds de plaats van de gemeente op wier grondgebied de handelsvestiging wordt ontworpen, in het stedennet, haar omvang en het demografisch gewicht van haar hinterland, is de ontworpen vestiging derwijze opgaat dat zij een functioneel evenwicht bevordert tussen de periferie en de bestaande handelscentra;

- **het aspect verbruiker** : de behoeften en koopgewoonten van de verbruikers die bij de nieuwe handelsvestiging zullen betrokken zijn. Het nieuwe verkooppunt moet hun keuzemogelijkheid tussen de verschillende handelsvormen, verkoopmethoden en assortimenten uitbreiden, het ontworpen verkooppunt moet met verschillende vervoermiddelen bereikbaar zijn, inzonderheid met het gemeenschappelijk vervoer, zonder specifieke lasten voor de gemeenschap ; de nieuwe handelsvestiging moet een gunstige invloed uitoefenen op het prijsniveau van de streek, de zorg om de uitoefening van een monopolie in de streek te vermijden;

- **de weerslag op de tewerkstelling** : de nieuwe handelsvestiging moet bijdragen tot de handhaving of de aangroei van de tewerkstelling in de streek ; de stabiliteit van de in het verkooppunt aangeboden betrekkingen, het peil van de bezoldiging, de mogelijkhe-

être garantie, notamment par la présence des équipements sociaux nécessaires et un rythme de travail normal;

• **les répercussions sur le commerce existant :** il faut examiner que la nouvelle implantation ne mette pas en péril la viabilité des équipements commerciaux existants, pour autant que ceux-ci soient d'un niveau qualitatif et quantitatif suffisant ; si la nouvelle implantation, lorsqu'elle est prévue en périphérie, favorise, par sa taille, sa fonction et sa localisation, un équilibre avec l'équipement commercial existant et si la nouvelle implantation, lorsqu'elle est prévue au centre ville ou de la commune, favorise la modernisation, la concentration et la spécialisation du centre commercial ou des centres commerciaux existants.

Le Roi peut compléter ou préciser ces critères.

A la différence de la procédure actuelle, le demandeur ou la commune peuvent demander à être entendu par le Comité.

Pour les projets d'une surface commerciale nette supérieure à 2.000 m², et qui, par définition, ont une zone de chalandise dépassant les frontières communales, le Comité socio-économique national invite les communes limitrophes à exprimer leur point de vue.

A défaut d'avis du Comité socio-économique national dans les délais impartis, le Collège des bourgmestre et échevins poursuit l'instruction de la demande. Contrairement à la situation actuelle, l'absence d'avis ou de sa notification n'a pas de valeur négative. La commune n'est ni liée par l'un ni par l'autre.

Art. 8

Cet article définit la procédure de décision communale. Pour les projets d'une surface commerciale nette entre 400 m² et 1.000 m², le Collège des bourgmestre et échevins notifie sa décision dans les 50 jours de l'attestation du dépôt de la demande. Il n'y a pas d'intervention de la part du Comité.

Pour répondre à la remarque du Conseil d'État quant à l'application de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle, la décision, comme toute décision communale, est motivée. Cette motivation doit se faire eu égard aux critères de l'article 7, § 2.

den tot sociale promotie, de kwaliteit van de arbeid moet onder meer gewaarborgd zijn door de noodzakelijke sociale uitrusting en door een normaal werkritme;

• **de weerslag op bestaande handel :** men dient te onderzoeken of de nieuwe handelsvestiging de leefbaarheid der bestaande handelsvestigingen niet in gevaar brengt zo deze kwalitatief en kwantitatief voldoening schenken ; of de nieuwe handelsvestiging, wanneer ze in de periferie is voorzien, door haar omvang, haar functie en haar lokalisatie, een evenwicht met de bestaande handelsuitrustingen bevordert en of de nieuwe handelsvestiging wanneer ze in een stads- of gemeentekern is voorzien de modernisering, de concentratie en de specialisatie van het bestaande handelscentrum of de bestaande handelscentra bevordert.

De Koning kan deze criteria aanvullen of preciseren.

Anders dan in de huidige procedure, kunnen de aanvrager of de gemeente vragen om gehoord te worden.

Voor de projecten met een netto handelsoppervlakte boven de 2.000 m², en die per definitie een klantenzone hebben die de gemeentelijke grenzen overschrijdt, nodigt het Nationaal Sociaal-economisch Comité de aangrenzende gemeenten uit hun standpunt uiteen te zetten.

Bij gebrek aan een advies van het Nationaal Sociaal-economisch Comité, gaat het College van Burgemeester en Schepenen verder met het onderzoek van de aanvraag. In tegenstelling tot de actuele situatie, heeft het ontbreken van advies of van de notificatie ervan geen negatieve waarde. De gemeente is door geen van beide gebonden.

Art. 8

Dit artikel definieert de beslissingsprocedure voor de gemeente. Voor de projecten met een netto handelsoppervlakte tussen 400 m² en 1.000 m², betekent het College van Burgemeester en Schepenen zijn beslissing binnen de 50 dagen vanaf het bewijs van ontvangst van de aanvraag. Er vindt geen tussenkomst plaats van het Comité.

Om te antwoorden op de bemerking van de Raad van State wat betreft de toepassing van de wet van 29 juli 1991 met betrekking tot de formele motiveringsplicht, is de beslissing, zoals elke gemeentelijke beslissing gemotiveerd. Deze motivatie moet gebeuren ten aanzien van de criteria van artikel 7, § 2.

La décision est notifiée au demandeur et au Comité socio-économique national afin que ce dernier puisse connaître les antécédents d'une implantation pour pouvoir apprécier ses évolutions futures et introduire, le cas échéant, un recours.

Pour les projets d'une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le Collège des bourgmestre et échevins notifie sa décision dans les 70 jours à dater de l'accusé de réception du dossier complet ou de l'expiration du délai pour le notifier.

La présente loi entraînera une accélération sensible du traitement des demandes socio-économiques.

A défaut de décision du Collège des bourgmestre et échevins dans les délais prévus, la décision est réputée favorable au demandeur. Ce procédé évite que le demandeur soit pénalisé d'une éventuelle inertie dans le chef de la commune.

Art. 9

Le projet de loi prévoit une sécurité juridique quand la commune ne rend pas de décision dans les délais prévus. Une confirmation de l'absence de décision peut être demandée.

Art. 10

Le projet de loi prévoit une procédure simplifiée par déclaration préalable en cas d'extension limitée correspondant au développement normal d'un commerce ou en cas de déménagement dans la même commune dans un rayon limité à 1.000 mètres.

Conformément à la remarque du Conseil d'État, le contenu et le modèle de la déclaration seront déterminés par un arrêté royal.

La procédure d'introduction et de traitement d'un tel dossier est fixée au paragraphe 2. Le collège des bourgmestre et échevins vérifie si la déclaration est complète. Dès que la commune a délivré un accusé de réception, le projet d'implantation commerciale pourra être initié.

Le régime de déclaration préalable facilite le suivi de l'évolution de l'appareil commercial.

De beslissing wordt betekend aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-economisch Comité teneinde dat deze laatste de antecedenten van een inplanting zou kennen om de toekomstige evolutie te appreciëren en om, in voorkomend geval, een beroep in te dienen.

Voor de projecten met een netto handelsoppervlakte boven de 1.000 m² betekent het College van Burgemeester en Schepenen zijn beslissing binnen de 70 dagen vanaf het bewijs van ontvangst van het volledig dossier of vanaf het verstrijken van de termijn om te betekenen.

De huidige wet zal een merkbare versnelling meebrengen van de behandeling van de socio-economische aanvragen.

Bij gebrek aan een beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen binnen de voorziene termijnen, wordt de beslissing gunstig geacht voor de aanvrager. Deze werkwijze voorkomt dat de aanvrager gestraft zou worden door een eventuele inertie in hoofde van de gemeente.

Art. 9

Het wetsontwerp voorziet in een rechtszekerheid wanneer de gemeente geen beslissing neemt binnen de voorziene termijnen. Een bevestiging van de afwezigheid van beslissing kan worden gevraagd.

Art. 10

Het ontwerp van wet voorziet een vereenvoudigde procedure met een voorafgaande verklaring in geval van een beperkte uitbreiding die overeenkomt met een normale ontwikkeling van een handel of in geval van een verhuizing binnen dezelfde gemeente en binnen een maximale straal van 1.000 meter.

Overeenkomstig de opmerking van de Raad van State zullen de inhoud en het model van de verklaring bij koninklijk besluit bepaald worden.

De procedure van indiening en behandeling van dergelijk dossier is bepaald in paragraaf 2. Het College van Burgemeester en Schepenen verifieert of de verklaring volledig is. Zodra de gemeente een bericht van ontvangst heeft afgeleverd, kan het ontwerp van handelsvestiging worden opgestart.

Het stelsel van voorafgaande verklaring vergemakkelijkt het opvolgen van het handelsapparaat.

Art. 11

Tout comme dans la loi actuelle du 29 juin 1975, il est institué un Comité Interministériel qui connaît des recours contre les décisions du Collège des bourgmestre et échevins.

Sa composition a toutefois été étendue au Ministre de l'Emploi.

Conformément à la remarque faite par le Conseil d'État, le projet de loi précise que les Ministres peuvent se faire représenter.

La loi actuelle ne prévoit pas de recours pour les décisions défavorables du Collège des bourgmestre et échevins faisant suite à un avis défavorable du Comité socio-économique pour la distribution. Afin de garantir un égal accès au recours, le projet de loi prévoit une possibilité de recours dans tous les cas (décision favorable, favorable sous condition, défavorable, absence de décision réputée favorable).

Afin d'éviter une utilisation abusive et excessive du recours, dès lors qu'il est largement ouvert contre toutes décisions des Collèges des bourgmestres et échevins, le recours est ouvert au demandeur ou à l'ensemble du Comité socio-économique national ou un groupe de 7 membres de ce Comité.

Afin de respecter les droit de la défense, lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître afin de garantir les droits de la défense.

Le projet lève toute incertitude pour les parties concernées : il est précisé qu'à défaut de décision du Comité Interministériel, la décision attaquée - c'est-à-dire la décision du Collège des bourgmestre et échevins - est considérée comme confirmée.

Art. 12

Cette article prévoit la publicité de l'autorisation socio-économique; ainsi les droits des tiers sont sauvegardés.

Art. 11

Zoals in de huidige wet van 29 juni 1975 wordt een Interministerieel Comité opgericht dat de beroepen behandelt tegen de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

Zijn samenstelling wordt echter uitgebreid met de Minister van Tewerkstelling.

Zoals de Raad van State opmerkt, preciseert het wetsontwerp dat de Ministers zich kunnen laten vertegenwoordigen.

De huidige wet voorziet geen beroep tegen de ongunstige beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen die volgen op een ongunstig advies van het Sociaal-economisch Comité voor de Distributie. Teneinde een gelijke toegang tot het beroep te garanderen, voorziet het ontwerp van wet een mogelijkheid tot beroep in alle gevallen (gunstige beslissing, gunstige beslissing met voorwaarden, ongunstige beslissing, afwezigheid van beslissing als gunstig beschouwd).

Teneinde misbruik of overmatig gebruik van het beroep te vermijden, dat immers tegen alle beslissingen van de Colleges van Burgemeester en Schepenen mogelijk is, staat het open voor de aanvrager of tot het geheel van het Nationaal Sociaal-economisch Comité of een groep van minstens 7 leden van dit Comité.

Wanneer een partij wenst gehoord te worden, worden de andere partijen uitgenodigd om voor te komen, ten einde het recht op verdediging te respecteren.

Het project heft de onzekerheden voor de betrokken partijen op: er wordt gepreciseerd dat bij afwezigheid van de beslissing van het Interministerieel voor de Distributie, de betwiste beslissing - namelijk de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen - beschouwd wordt als zijnde bevestigd.

Art. 12

Dit artikel voorziet in de openbaarheid van de sociaal-economische vergunning, waardoor de rechten van derden worden gevrijwaard.

Art.13

Actuellement, la péremption de l'autorisation est fixée à 2 ans, avec possibilité de prorogation d'un an à la demande du bénéficiaire. Afin de mettre un frein aux obligations administratives, le projet de loi fixe la péremption de l'autorisation à 4 ans, avec prorogation possible d'un an.

Art. 14 à 18

Le projet de loi reprend et confirme donc les grands principes des mesures de surveillance applicable selon la loi actuelle du 29 juin 1975.

L'interruption des travaux de construction, de transformation ou d'installation ordonnée par les agents habilités doit être confirmée dans les 10 jours. La pratique a démontré que le délai de 5 jours prévu actuellement pour la confirmation soit par le bourgmestre, soit par le Ministre de l'Economie ou des Classes moyennes n'est pas adapté.

Art. 19

Cet article contient des règles transitoires.

Il est tout d'abord prévu que les demandes en cours au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, bénéficieront du traitement prévu par l'ancienne loi. Il en est de même pour les éventuels recours contre les décisions prises sur base de l'ancienne loi.

Une deuxième disposition transitoire évite que les projets d'implantation commerciale ayant été entamés sous l'empire de la loi actuelle du 29 juin 1975 et qui ne nécessitaient pas d'autorisation socio-économique doivent être arrêtés en attendant l'introduction d'une demande socio-économique, pour autant qu'ils bénéficient au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi d'un permis d'urbanisme valable. Les projets visés par cette mesure transitoire se situent surtout dans l'actuelle zone 1.

Art. 13

Thans is de verjaring van de machtiging vastgelegd op 2 jaar, met de mogelijkheid tot verlenging met één jaar op verzoek van de begunstigde. Om een rem te zetten op de administratieve verplichtingen legt het ontwerp van wet het verval van de vergunning vast op 4 jaar, met de mogelijkheid tot verlenging met één jaar.

Art 14 tot 18

Het ontwerp van wet herneemt en bevestigt dus de grote principes van de toezichtmaatregelen die van toepassing zijn volgens de huidige wet van 29 juni 1975.

De onderbreking van de constructiewerken, de verbouwwerken of de installaties, die wordt verordend door de gemachtigde ambtenaren, moet bevestigd worden binnen de 10 dagen. De praktijk heeft uitgewezen dat de actueel voorziene termijn van 5 dagen voor de bevestiging ofwel door de Burgemeester, ofwel door de Minister van Economie of door de Minister van Middenstand, niet aangepast is.

Art. 19

Dit artikel voorziet in overgangsbepalingen.

Vooreerst wordt voorzien dat de aanvragen die lopende zijn op het ogenblik van inwerkingtreding van de nieuwe wet, verder genieten van de behandeling bepaald in de oude wet. Hetzelfde geldt voor de eventuele beroepen tegen beslissingen genomen op basis van de oude wet.

Een tweede overgangsbepaling vermijdt dat projecten tot handelsinplanting die aangevat zijn onder het regime van de huidige wet van 29 juni 1975 en die geen socio-economische vergunningen nodig hadden, moeten stopgezet worden in afwachting van de indiening van een socio-economische aanvraag, voor zover dat deze in het bezit zijn van een geldige bouwvergunning bij inwerkingtreding van de nieuwe wet. De beoogde projecten via deze overgangsbepaling situeren zich vooral in de actuele zone 1.

Art. 20

L'entrée en vigueur des nouvelles dispositions sera fixée par le Roi.

Un délai maximum d'un an est prévu.

La ministre de l'Economie,

Fientje MOERMAN

La ministre des Classes moyennes,

Sabine LARUELLE

Art. 20

De datum van inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen zal vastgelegd worden door de Koning.

Een maximale termijn van 1 jaar wordt voorzien.

De minister van Economie,

Fientje MOERMAN

De minister van Middenstand,

Sabine LARUELLE

AVANT-PROJET DE LOI

soutmis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi relative à l'autorisation
d'implantations commerciales**

CHAPITRE I

Définitions et champ d'application

Article 1

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution, à l'exception des articles 16, § 2, aliéna 4, 17 et 18 qui règle une matière visée par l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° Projet d'implantation commerciale:

a) Un projet de construction nouvelle qui prévoit l'implantation d'un établissement de commerce de détail présentant une surface commerciale nette supérieure à 400 m²;

b) Un projet d'«ensemble commercial» répondant aux surfaces définies au a), c'est-à-dire un ensemble d'établissements de commerce de détail, qu'ils soient situés ou non dans des bâtiments séparés et qu'une même personne en soit ou non le promoteur, le propriétaire ou l'exploitant, qui sont réunis sur un même site et entre lesquels il existe un lien de droit ou de fait, notamment financier, commercial ou matériel ou qui font l'objet d'une procédure commune concertée en matière de permis de bâtir ;

c) Un projet d'extension d'une surface commerciale ou d'un ensemble commercial ayant déjà atteint les surfaces définies au a) ou devant les dépasser pour la réalisation du projet;

d) Un projet d'exploitation d'un ou plusieurs commerces de détail ou d'un ensemble commercial répondant aux surfaces définies au a) dans un immeuble existant qui n'était pas affecté à une activité commerciale;

e) Un projet de modification importante de la nature de l'activité commerciale dans un immeuble déjà affecté à des fins commerciales répondant aux surfaces définies au a).

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet betreffende de vergunning van
handelsvestigingen**

HOOFDSTUK I

Definities en toepassingsgebied

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid, bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, met uitzondering van de artikelen 16, § 2, 4^e lid, 17 en 18 die een materie regelen die bedoeld is in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° Ontwerp van handelsvestiging:

a) Een ontwerp van nieuw bouwwerk waarbij voorzien wordt in de oprichting van een kleinhandelsbedrijf met netto handelsoppervlakte van meer dan 400 m²;

b) Een ontwerp van «handelsgeheel» dat beantwoordt aan de oppervlakte bepaald in a), dit wil zeggen een geheel van kleinhandelsbedrijven die zich al dan niet in afzonderlijke gebouwen bevinden en waarvan al dan niet één en dezelfde persoon de promotor, de eigenaar of de uitbater is, die zich samen op eenzelfde plaats bevinden en die van rechtswege of feitelijk met mekaar verbonden zijn, in het bijzonder op financieel, commercieel of materieel vlak of die het voorwerp zijn van een gezamenlijke of overlegde procedure op het gebied van bouwvergunning;

c) Een ontwerp van uitbreiding van een handelsoppervlakte of van een handelsgeheel dat reeds de oppervlakte bepaald in a) heeft bereikt of zal overschrijden door de uitvoering van het ontwerp;

d) Een ontwerp van uitbating van één of meer kleinhandelsbedrijven of van een handelsgeheel, dat voldoet aan de oppervlakte bepaald onder a) in een bestaand gebouw dat niet bestemd was voor een handelsactiviteit;

e) Een ontwerp van belangrijke wijziging van de aard van de handelsactiviteit dat beantwoordt aan de oppervlakte bepaald in a) en dit in een gebouw dat reeds wordt aangewend voor handelsdoeleinden.

2° Etablissements de commerces de détail:

L'unité de distribution dont l'activité consiste à revendre de manière habituelle des marchandises à des consommateurs et à des petits utilisateurs en nom propre et pour compte propre, sans faire subir à ces marchandises d'autre traitement que les manipulations usuelles dans le commerce.

3° Surfaces commerciales nettes:

La surface destinée à la vente et accessible au public y compris les surfaces non couvertes.

Cette surface inclut notamment les zones de caisses, les zones situées à l'arrière des caisses et les halls d'entrées lorsque ceux-ci sont aussi utilisés à des fins d'expositions ou de ventes de marchandises.

4° Surface bâtie brute:

La surface « hors tout » du bâtiment à l'exclusion des surfaces qui ne concernent pas le projet d'implantation commerciale, du parc de caddies et de l'emplacement pour bicyclettes.

§ 2. Le Roi peut, après consultation ou sur la proposition du Comité national pour la distribution, modifier les normes de surfaces prévues par l'article 2, § 1^{er}, a).

§ 3. Les délais de la présente loi sont calculés en Jours calendriers.

Art. 3

§ 1^{er}. Les projets d'implantations commerciales visés à l'article 2, § 1^{er}, 1°, sont soumis à une autorisation du Collège des Bourgmestres et Echevins du lieu d'exploitation.

§ 2. Les projets suivants relèvent de la procédure simplifiée prévue à l'article 10:

1° les projets d'extension d'une surface commerciale ayant déjà obtenu une autorisation socio-économique, pour autant que cette extension ne dépasse pas 20% de la surface commerciale nette avec un plafond maximum de 300 m² de surface bâtie brute;

2° les déménagements avec ou sans extension tels que définis à l'article 3, § 2, 1°, pour autant que ces déménagements aient lieu dans la même commune, dans un rayon maximum de 1.000 mètres. Les distances se calculent entre les deux points les plus proches des périmètres respectifs des deux parcelles cadastrées.

2° Kleinhandelsbedrijven:

De distributie-eenheid waarvan de activiteit bestaat uit het wederverkopen op gewone wijze, in eigen naam en voor eigen rekening, van goederen aan verbruikers en aan kleine gebruikers, zonder deze goederen andere behandelingen te doen ondergaan dan die welke in de handel gebruikelijk zijn.

3° Netto handelsoppervlakte:

De oppervlakte bestemd voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek, met inbegrip van de niet-overdekte oppervlakten.

Deze oppervlakte omvat met name de zones voor de kassa en de zones die zich achter de kassa's bevinden en de inkomruimte indien deze ook worden aangewend om waren uit te stallen of te verkopen.

4° Bruto bebouwde oppervlakte:

Oppervlakte van het gebouw, muren inbegrepen, met uitzondering van de oppervlakten die geen betrekking hebben op het ontwerp van handelsvestiging en het winkelwagenpark en de fietsenstalling.

§ 2. De koning kan, na advies of op voorstel van het Nationaal Comité voor de Distributie, de normen inzake oppervlakte voorzien door artikel 2, § 1, a) wijzigen.

§ 3. De termijnen van onderhavige wet zullen worden berekend in kalenderdagen.

Art. 3

§ 1. De ontwerpen van handelsvestiging, bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, zijn onderworpen aan een vergunning verleend door het College van Burgemeester en Schepenen van de plaats van de uitbating.

§ 2. De volgende ontwerpen vallen evenwel onder de vereenvoudigde procedure die in artikel 10 is bepaald:

1° de uitbreidingsprojecten voor een handelsoppervlakte die reeds een sociaal-economische vergunning heeft verkregen, voor zover die uitbreiding niet 20 % van de netto handelsoppervlakte met een maximumplafond van 300 m² bruto bebouwde oppervlakte overschrijdt;

2° de verhuizingen met of zonder uitbreiding, uitbreiding zoals bepaald in artikel 3, § 2, 1°, voor zover die verhuizingen in dezelfde gemeente plaatshebben, binnen een straal van maximum 1000 meter. De afstanden moeten berekend worden tussen de twee punten die het dichtst bij de respectieve zones van beide gekadastreerde percelen liggen.

CHAPITRE II

Le Comité socio-économique national pour la distribution

Art. 4

§ 1^{er}. Il est créé un Comité socio-économique national pour la distribution.

§ 2. Le Comité socio-économique national pour la distribution est composé de dix-huit membres effectifs, dont :

1° Quatre membres effectifs et quatre membres suppléants désignés comme suit:

a) Un membre effectif et un membre suppléant par le ministre qui a l'Economie dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration ; ce membre est président ;

b) Un membre effectif et un membre suppléant par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration; ce membre est secrétaire;

c) Un membre effectif et un membre suppléant par le ministre qui a la Mobilité et les Transports dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration;

d) Un membre effectif et un membre suppléant par le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration;

2° Six membres effectifs et six membres suppléants sont désignés par les Régions. Chaque Région désigne 2 membres effectifs et 2 membres suppléants Ils assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans leur Région ou lorsqu'ils en font la demande expresse au président du Comité socio-économique national pour la distribution, dans ce dernier cas ils n'ont pas de voix délibérative;

3° Deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant les organisations de consommateurs siégeant au Conseil de la consommation;

4° Trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les organisations de travailleurs les plus représentatives ;

5° Deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant le commerce intégré;

6° Trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les organisations siégeant au Comité supérieur des indépendants et PME;

7° Deux membres effectifs et deux suppléants représentant les organisations de classes moyennes siégeant dans les Conseils Economiques et Sociaux régionaux:

HOOFDSTUK II

Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie

Art. 4

§ 1. Er wordt een Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie opgericht.

§ 2. Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie bestaat uit achttien stemgerechtigde leden, waarvan:

1° Vier werkende en vier plaatsvervangende leden die als volgt worden aangeduid:

a) Een werkend lid en een plaatsvervangend lid door de minister die bevoegd is voor Economie onder de personeelsleden van zijn administratie; dit lid is voorzitter;

b) Een werkend lid en een plaatsvervangend lid door de minister die bevoegd is voor Middenstand onder de personeelsleden van zijn administratie; dit lid is secretaris;

c) Een werkend lid en een plaatsvervangend lid door de minister die bevoegd is voor Mobiliteit en Vervoer onder de personeelsleden van zijn administratie;

d) Een werkend lid en een plaatsvervangend lid door de minister die bevoegd is voor Werkgelegenheid onder de personeelsleden van zijn administratie;

2° Zes werkende en zes plaatsvervangende leden worden aangeduid door de gewesten. Elk gewest duidt twee werkende en twee plaatsvervangende leden aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die wordt beoogd in de aanvraag van de vergunning gelegen is in hun gewest of wanneer ze er uitdrukkelijk om verzoeken bij de voorzitter van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, in dit laatste geval hebben ze geen stemrecht;

3° Twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden welke de in de Raad voor het Verbruik zetelende verbruikersorganisaties vertegenwoordigen;

4° Drie werkende leden en drie plaatsvervangende leden welke de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen;

5° Twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden welke de geïntegreerde handel vertegenwoordigen;

6° Drie werkende leden en drie plaatsvervangende leden welke de in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO zetelende organisaties vertegenwoordigen;

7° Twee werkende leden en twee plaatsvervangende welke de in de Sociaal-Economische Raad zetelende middenstandsorganisaties vertegenwoordigen;

a) Le Conseil Economique et Social de Flandre désigne deux membres effectifs et deux membres suppléants par province de la région flamande. Ces membres assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans leur province;

b) Le Conseil Economique et Social de la Région wallonne désigne deux membres effectifs et deux membres suppléants par province de la Région wallonne. Ces membres assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans leur province;

c) Le Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale désigne deux membres effectifs et deux membres suppléants par province de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. Le Roi fixe

1°. les modalités relatives à la présentation et à la désignation des membres

2°. l'organisation et les règles de fonctionnement du Comité

3°. Les indemnités à attribuer au président et membres du Comité mentionné au § 1^{er}.

§ 4. Le Comité mentionné au § 1^{er} établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation des ministres qui ont l'Economie et les Classes moyennes dans leurs attributions.

CHAPITRE III

Procédure

Art. 5

La demande d'autorisation visée à l'article 3, § 1^{er} est adressée au Collège des Bourgmestres et Echevins du lieu où l'implantation est projetée.

Elle peut être déposée à la maison communale. Il en est délivré au demandeur une attestation de dépôt sur-le-champ. Elle peut également être introduite par lettre recommandée à la poste. L'attestation de l'envoi recommandé à la poste est l'accusé de dépôt.

La demande est accompagnée d'un dossier socio-économique dont la composition est déterminée par les ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

Art. 6

§ 1^{er}. Si l'implantation en projet présente une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le bourgmestre ou le fonctionnaire délégué transmet la demande dans les cinq jours de

a) De Sociaal Economische Raad voor Vlaanderen duidt twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden per provincie van het Vlaams Gewest aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die beoogd wordt in de aanvraag van de vergunning gelegen is in hun provincie;

b) De Economische en Sociale Raad voor het Waals Gewest duidt twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden per provincie van het Waals Gewest aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die beoogd wordt in de aanvraag van de vergunning gelegen is in hun provincie;

c) De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest duidt twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden per provincie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die beoogd wordt in de aanvraag van de vergunning gelegen is in het Brussels Hoofdstedelijk gewest.

§ 3. De Koning bepaalt:

1°. De wijze van voordracht en aanstelling van de leden

2°. De organisatie en werkingsregels van het Comité

3°. De vergoedingen die aan de Voorzitter en de leden van het Comité vermeld in § 1 worden toegekend.

§ 4. Het Comité vermeld in § 1 stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de ministers die bevoegd zijn voor Economische Zaken en Middenstand.

HOOFDSTUK III

Procedure

Art. 5

De aanvraag van de vergunning bedoeld in artikel 3, § 1 wordt gericht aan het College van burgemeester en schepenen van de plaats waar de vestiging gepland is.

Zij kan worden neergelegd op het gemeentehuis. Aan de aanvrager wordt onverwijld een indieningsbewijs afgeleverd. Zij kan eveneens worden ingediend per aangetekende brief. Het bewijs van afgifte van het aangetekend schrijven dient als indieningsbewijs.

Bij de aanvraag wordt een sociaal-economisch dossier gevoegd, waarvan de ministers die bevoegd zijn voor Economische Zaken en Middenstand, de samenstelling bepalen.

Art. 6

§ 1. Wanneer het ontwerp van de vestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², stuurt de burgemeester of de afgevaardigde ambtenaar de aanvraag binnen

l'attestation de dépôt au secrétariat du comité socio-économique national pour la distribution.

§ 2. Dans les vingt jours de l'attestation de dépôt, le secrétaire du Comité socio-économique national pour la distribution adresse au demandeur, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le cas contraire, il informe celui-ci que le dossier n'est pas complet en indiquant les documents ou renseignements manquants. Le secrétaire délivre l'accusé de réception de dossier complet dans les vingt jours de la réception de ces documents ou renseignements manquants.

Une copie de tout courrier adressé au demandeur est simultanément envoyée au Collège des Bourgmestres et Echevins.

Les délais de la procédure commencent à courir le jour de l'envoi de l'accusé de réception de dossier complet ou si cet accusé n'est pas adressé dans les délais prévus à cet effet, à partir de la date à laquelle cet accusé de réception de dossier complet aurait dû être notifié.

Toute pièce ou tout document est envoyé sous pli recommandé à la poste ou délivré par porteur contre attestation de dépôt.

Art. 7

§ 1^{er}. Lorsque l'implantation en projet présente une surface commerciale nette supérieur à 1.000 m², le Comité socio-économique national pour la distribution rend un avis motivé et le notifie au demandeur et au Collège des Bourgmestres et Echevins dans un délai de septante cinq jours à dater de l'accusé de réception de dossier complet ou de l'expiration du délai pour le notifier visé à l'article 6 § 2.

§ 2. Dans l'élaboration de son avis, les éléments suivants doivent être pris en considération:

- 1° la localisation spatiale de l'appareil commercial;
- 2° les intérêts des consommateurs;
- 3° l'influence du projet sur l'emploi;
- 4° les répercussions du projet sur le commerce existant.

Le Roi peut compléter ou préciser ces critères par un arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

La séance est publique. Le Comité socio-économique national pour la distribution entend, à leur demande, le demandeur ainsi qu'un représentant de la commune concernée.

Pour les projets d'implantation commerciale présentant une surface commerciale nette de plus de 2.000 m² et dont la zone de chalandise concerne plusieurs communes, le Comité socio-économique national pour la distribution invite toutes les communes limitrophes à s'exprimer en séance.

de vijf dagen na het indieningbewijs door naar het secretariaat van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

§ 2. Binnen de twintig dagen na het indieningbewijs, bezorgt de secretaris van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie de aanvrager een ontvangstbewijs indien het dossier volledig is. In het tegengestelde geval, informeert hij deze dat het dossier niet volledig is met vermelding van de ontbrekende documenten of gegevens. De secretaris levert het ontvangstbewijs van het volledig dossier af binnen de twintig dagen na ontvangst van de ontbrekende documenten of gegevens.

Een kopie van alle briefwisseling geadresseerd aan de aanvrager zal tegelijkertijd worden toegestuurd aan het College van Burgemeester en Schepenen.

De termijn van de procedure start op de dag van de verzending van het ontvangstbewijs van het volledig dossier, of indien dit bewijs niet binnen de voorziene termijn werd afgeleverd, vanaf de datum waarop het ontvangstbewijs van het volledig dossier had moeten afgeleverd worden.

Elk stuk en elk document word verzonden per aangetekend schrijven of overhandigd door drager tegen indieningbewijs.

Art. 7

§ 1. Wanneer het ontwerp van de vestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², geeft het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie een met redenen omkleed advies en betekent dit aan de aanvrager en aan het College van Burgemeester en Schepenen binnen een termijn van vijftienzeventig dagen vanaf het ontvangstbewijs van het volledig dossier of van de afloop van de termijn voor de betekening, bedoeld in artikel 6 § 2.

§ 2. Bij het opstellen van het advies moet rekening gehouden worden met de volgende criteria:

- 1° de ruimtelijke ligging van de handelsvestiging;
- 2° de belangen van de consumenten;
- 3° de invloed van het ontwerp op de werkgelegenheid;
- 4° de gevolgen van het ontwerp op de bestaande handelszaken.

De Koning kan deze criteria aanvullen of verduidelijken door een in ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De zitting is openbaar. Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie hoort, op hun verzoek, de aanvragers alsook een vertegenwoordiger van de betrokken gemeente.

Voor de ontwerpen van handelsvestiging die een netto handelsoppervlakte beslaan die groter is dan 2.000 m² en waarvan de klantenzone verschillende gemeenten omvat, nodigt het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie alle grensgemeenten uit om zich tijdens de zitting uit te spreken.

La délibération et le vote ne sont pas publics.

§ 2. A défaut d'avis du Comité socio-économique national pour la distribution dans ce délai de septante cinq jours visé au paragraphe premier, le Collège des Bourgmestres et Echevins poursuit l'instruction de la demande conformément aux articles 8 et suivants.

Art. 8

§ 1^{er}. Lorsque l'implantation en projet présente une surface commerciale nette comprise entre 400 et 1.000 m², le Collège des Bourgmestres et Echevins statue dans les quarante cinq jours de l'attestation de dépôt de la demande.

Le Collège des Bourgmestres et Echevins communique cette décision au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution dans les cinq jours à dater de la décision.

§ 2. Lorsque l'implantation en projet présente une surface commerciale nette à 1.000 m², le Collège des Bourgmestres et Echevins statue et notifie sa décision au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution dans les cent et vingt jours à dater de l'avis de réception ou de l'expiration du délai pour le notifier visé par l'article 6, § 2.

§ 3. Le Collège des Bourgmestres et Echevins motive sa décision en rencontrant les critères fixés à l'article 7, § 2, le cas échéant complétés et précisés par le Roi.

Art. 9

§ 1. A défaut de décision visée à l'article 8 prise dans le délai prévu à l'article 8 § 1 et § 2, le demandeur peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Collège des Bourgmestres et Echevins l'invitant à statuer dans un nouveau délai de quinze jours.

§ 2. Le Collège des Bourgmestres et Echevins communique la décision prise durant ce nouveau délai de quinze jours au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution, dans les cinq jours suivant la prise de décision. Si à l'expiration d'un délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le demandeur n'a pas reçu de réponse, l'absence de décision visée à l'article 8 équivaut à une décision favorable.

Art. 10

§ 1. Les projets d'extension ou de déménagement visé à l'article 3, paragraphe 2, premièrement et deuxièmement sont soumis à une déclaration préalable.

De beraadslaging en de stemming zijn niet openbaar.

§ 2. Bij ontstentenis van het advies van het nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen deze termijn van vijfenzeventig dagen bedoeld in de eerste paragraaf, zal het College van Burgemeester en Schepenen het onderzoek van de aanvraag voortzetten in overeenstemming met artikel 8 en volgende.

Art. 8

§ 1. Wanneer het ontwerp van de vestiging een netto handelsoppervlakte tussen 400 en 1.000 m² beslaat», neemt het College van Burgemeester en Schepenen, binnen de vijfenveertig dagen na het indieningsbewijs van de aanvraag een beslissing.

Het College van Burgemeester en Schepenen deelt deze beslissing mee aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen de vijf dagen na het nemen van de beslissing.

§ 2. Wanneer het ontwerp van de vestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², neemt het College van Burgemeester en Schepenen een beslissing en deelt deze mee aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen de honderd twintig dagen na het ontvangstbericht of na de afloop van de termijn voor de betekening, bedoeld in artikel 6 § 2.

§ 3. Het College van Burgemeester en Schepenen omkleedt zijn beslissing met redenen, waarbij het rekening houdt met de overeenkomstig artikel 7, § 2, door de Koning vastgestelde criteria.

Art. 9

§ 1. Bij ontstentenis van de binnen de in artikel 8, § 1 en § 2 gestelde termijn genomen beslissing als bedoeld in artikel 8, kan de aanvrager bij aangetekende brief het College van Burgemeester en Schepenen verzoeken binnen een bijkomende termijn van vijftien dagen een beslissing te nemen.

§ 2. Het College van Burgemeester en Schepenen deelt de beslissing die genomen is binnen deze nieuwe termijn van vijftien dagen mee aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen de vijf dagen na het nemen van de beslissing. Zo binnen een termijn van dertig dagen vanaf afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat het verzoek omvat, de aanvrager geen antwoord heeft gekregen, staat de ontstentenis van beslissing bedoeld in artikel 8 gelijk met een gunstige beslissing.

Art. 10

§ 1. De uitbreiding- of verhuisprojecten bedoeld in art. 3, § 2, 1° en 2°, zijn onderworpen aan een voorafgaande verklaring.

La déclaration se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par les ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

§ 2. Le formulaire est adressé par envoi recommandé au Collège des Bourgmestres et Echevins du lieu où le commerce est établi.

Lorsque la déclaration est complète, le Collège des Bourgmestres et Echevins adresse un accusé de réception par envoi recommandé au déclarant et transmet une copie de la déclaration au Comité socio-économique national pour la distribution, dans les vingt jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le formulaire.

Lorsque la déclaration n'est pas complète, le collège du Bourgmestre et Echevins en informe le déclarant, dans les vingt jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le formulaire, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, le collège des Bourgmestres et Echevins accomplit les actes visés à l'alinéa 2.

§ 3. Les projets visés au paragraphe 1^{er} peuvent être entamés dès réception de l'accusé de réception prenant acte de la déclaration ou à défaut le lendemain de l'expiration du délai pour le notifier.

Art. 11

§1. Il est institué un Comité interministériel pour la distribution qui connaît des recours introduits contre les décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins, visées aux articles 8 et 9, § 2, à l'exclusion du cas de décision favorable implicite du fait de l'absence de décision.

Le Comité Interministériel pour la distribution est composé des ministres qui ont l'Economie, l'Emploi, les Classes Moyennes et la Mobilité et les Transports dans leurs attributions et du ministre de l'Economie de la Région où l'implantation est projetée, ou de leur délégués.

Le Roi arrête l'organisation et les règles de fonctionnement, les modalités relatives à la présentation et à la désignation des membres, leur rémunération ainsi que les règles d'incompatibilités.

§ 2. Un recours est ouvert :

1° au demandeur ;

2° au Comité socio-économique national pour la distribution ;

3° au moins sept des dix-huit membres ayant la voix délibérative dans le Comité socio-économique national pour la distribution .

De verklaring wordt gedaan door middel van een formulier waarvan de inhoud en het model bepaald worden door de ministers bevoegd voor Economische Zaken en Middenstand.

§ 2. Het formulier wordt per aangetekend schrijven gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen van de plaats waar de handelszaak is gevestigd.

Wanneer de verklaring volledig is, stuurt het College van Burgemeester en Schepenen een ontvangstbewijs per aangetekend schrijven aan de aangever en maakt een afschrift van de verklaring over aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, binnen de twintig dagen na afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat de verklaring omvat.

Wanneer de verklaring niet volledig is, licht het College van Burgemeester en Schepenen de aanvrager hieromtrent in binnen de twintig dagen na afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat de verklaring omvat met vermelding van de ontbrekende documenten of gegevens. Binnen de tien dagen na ontvangst hiervan, verricht het College van Burgemeester en Schepenen de handelingen bepaald in het tweede lid.

§ 3. De projecten bedoeld in paragraaf 1 kunnen worden aangevangen na ontvangst van het ontvangstbewijs dat akte neemt van de verklaring, of bij ontstentenis daarvan de dag na de afloop van de termijn voor de kennisgeving ervan.

Art. 11

§ 1. Er wordt een Interministerieel Comité voor de Distributie opgericht dat kennis neemt van het beroep ingediend tegen de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen bedoeld in de artikelen 8 en 9, § 2, met uitzondering van het geval van de impliciet gunstige beslissing wegens ontstentenis van beslissing.

Het Interministerieel Comité voor de Distributie bestaat uit de ministers die bevoegd zijn voor Economie, Tewerkstelling, Middenstand, Mobiliteit en Vervoer en de Minister voor Economie van het Gewest waar de vestiging gepland is, of hun plaatsvervangers.

De Koning bepaalt de organisatie en werkingsregels, de voorwaarden met betrekking tot de presentatie en aanstelling van de leden, hun vergoeding evenals de incompatibiliteitsregels.

§ 2 Een beroep kan worden ingediend door:

1° de aanvrager;

2° door het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie;

3° door minstens zeven van de stemgerechtigde leden van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

§ 3. Il est introduit dans les vingt jours qui suivent la notification de la décision visée à l'article 8 § 3 ou de l'absence de décision visée à l'article 9, § 2, par pli recommandé à la poste au secrétariat du Comité interministériel pour la distribution. Le Comité Interministériel pour la distribution communique au collège des Bourgmestre et Echevins une copie du recours dans les cinq jours de sa réception.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins transmet au Comité Interministériel pour la distribution, une copie du dossier dans les dix jours de la réception de la copie du recours.

§ 4. Le demandeur ou son conseil ainsi que le cas échéant le Collège des Bourgmestre et Echevins et le Comité socio-économique pour la distribution sont à leur demande entendus par le Comité interministériel pour la distribution.

Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 5. Le Comité interministériel pour la distribution prend une décision motivée et la notifie au requérant, au Comité national pour la distribution et au Collège des Bourgmestre et Echevins dans les quarante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours.

Lorsque les parties sont entendues, ce délai est prolongé de quinze jours.

§ 6. Le recours est suspensif.

§ 7. Au défaut de notification de la décision dans les délais prévus au § 4, le demandeur peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel au Comité Interministériel pour la distribution.

Si à l'expiration d'un nouveau délai de quinze jours à dater de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, la décision attaquée, fut-elle tacite, est confirmée.

Art. 12

Un avis indiquant que l'autorisation, fut-elle tacite, a été délivrée, doit être affiché sur les lieux destinés à recevoir l'implantation commerciale faisant l'objet de l'autorisation, par les soins du demandeur, dans les huit jours qui suivent la notification de la décision ou à l'expiration du délai pour statuer, avant l'ouverture du chantier et pendant toute la durée de celui-ci jusqu'à l'ouverture de l'implantation commerciale.

§ 3. Het wordt ingesteld binnen de twintig dagen die volgen op de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 8, § 3 of op de ontstentenis van beslissing, bedoeld in artikel 9, § 2, per aangetekend schrijven aan het Secretariaat van het Interministerieel Comité voor de Distributie. Het Interministerieel Comité voor de Distributie zendt aan het College van Burgemeester en Schepenen een kopie toe van het beroep binnen de vijf dagen na de ontvangst ervan.

Het College van Burgemeester en Schepenen zendt binnen de tien dagen na de ontvangst van de kopie van het beroep een kopie van het dossier aan het Interministerieel Comité voor de Distributie.

§ 4. De aanvrager of zijn raadgever evenals eventueel het College van Burgemeester en Schepenen en het Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie worden op hun vraag gehoord door het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Wanneer een partij vraagt om gehoord te worden, worden de andere partijen uitgenodigd om te verschijnen.

§ 5. Het Interministerieel Comité voor de Distributie neemt een met redenen omklede beslissing en brengt de aanvrager, het nationaal Comité voor de Distributie en het college van burgemeester en schepenen hiervan op de hoogte binnen de veertig dagen na de afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat het beroep bevat.

Wanneer de partijen worden gehoord, wordt deze termijn verlengd met veertien dagen.

§ 6. Het beroep is opschortend.

§ 7. Bij ontstentenis van kennisgeving van de beslissing binnen de termijnen voorzien in § 4, kan de aanvrager, per aangetekend schrijven, een herinnering sturen aan het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Indien na afloop van de nieuwe termijn van veertien dagen te rekenen vanaf de afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat de herinnering bevat, de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen, wordt de aangevochten beslissing, alsof ze stilzwijgend is, bevestigd.

Art. 12

Een bericht dat de vergunning, ook als ze stilzwijgend is, werd afgeleverd, moet worden aangeplakt, door de aanvrager, op de plaats waar de handelsvestiging die het voorwerp uitmaakt van de vergunning zich bevindt, binnen de acht dagen volgend op de kennisgeving van de beslissing of bij afloop van de termijn waarin de beslissing moest worden genomen, voor de aanvang van de bouwwerf en tijdens de ganse duur ervan tot op het ogenblik van de opening van de handelsvestiging.

Pendant ce délai, l'autorisation (ou la demande d'autorisation) ainsi que les dossiers y annexés ou une copie de ces documents certifiée conforme par l'autorité communale, doivent se trouver en permanence à la disposition des agents désignés à l'article 14 sur les lieux de l'implantation faisant l'objet de l'autorisation ou de la décision en tenant lieu.

Le Roi détermine les modalités d'exécution du présent article.

Art. 13

L'autorisation est périmée si, dans les quatre années de sa délivrance, le projet n'a pas été mis en œuvre.

La péremption de l'autorisation s'opère de plein droit.

Toutefois, à la demande du bénéficiaire, l'autorisation peut être prorogée pour une période d'un an. La demande de prorogation doit intervenir deux mois au moins avant l'écoulement du délai de quatre ans visé à l'aliéna 1^{er} à peine de forclusion.

La prorogation est accordée par le Collège des Bourgmestres et Echevins.

Dans ce cas le bourgmestre ou le fonctionnaire communal qu'il délègue à cet effet, notifie par recommandé avec accusé de réception la prorogation au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution.

A défaut de décision de celui-ci au terme du délai de quatre ans, la prorogation est réputée accordée.

CHAPITRE IV

Surveillance et dispositions pénales

Art. 14

§ 1^{er}. L'exécution des conditions qui sont mentionnées dans l'autorisation ou dans les données mentionnées dans la notification est contrôlée par les fonctionnaires de la Direction Générale de Contrôle et de Médiation.

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de la police judiciaire, les agents visés à l'aliéna 1^{er} sont compétents pour rechercher et constater les infractions à la présente loi.

§ 2. Dans l'accomplissement de leur mission, les agents visés à l'article 13 peuvent:

1° accéder aux emplacements et aux terrains à bâtir ou pénétrer dans les ateliers, bâtiments, cour adjacente et enclos dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

Gedurende deze periode, moet de vergunning (of de aanvraag voor vergunning) evenals de bijgevoegde dossiers of een kopie van deze documenten permanent ter beschikking worden gehouden van de agenten aangeduid in artikel 14 op de plaatsen waar de handelsvestiging die het voorwerp uitmaakt van de vergunning of de ervoor in de plaats komende beslissing zich bevindt.

De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van onderhavig artikel.

Art. 13

De vergunning vervalt wanneer binnen vier jaar na de aflevering ervan de uitvoering van het project niet werd aangevat.

Het verval van de vergunning is van rechtswege.

Toch kan op verzoek van de aanvrager de vergunning worden verlengd voor een periode van een jaar. De aanvraag tot verlenging moet tenminste twee maand voor de afloop van de termijn van vier jaar bedoeld in het eerste lid worden ingediend op straffe van niet-ontvankelijkheid.

De verlenging wordt toegekend door het College van Burgemeester en Schepenen.

In dat geval brengt de burgemeester of de gemeenteambtenaar die hij daartoe aanduidt per aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst de verlenging ter kennis van de aanvrager en van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

Bij ontstentenis van een beslissing van deze laatste op het einde van de termijn van vier jaar, zal de verlenging geacht worden toegekend te zijn.

HOOFDSTUK IV

Toezicht en strafbepalingen

Art. 14

§ 1. De uitvoering van de voorwaarden die vermeld zijn in de vergunning of in de gegevens vermeld in de kennisgeving wordt gecontroleerd door de ambtenaren van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling.

Zonder afbreuk te doen aan de plichten van de officieren van de gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren bedoeld in het eerste lid bevoegd om de overtredingen van onderhavige wet op te sporen en vast te stellen.

§ 2. Bij de uitoefening van hun opdracht kunnen de ambtenaren bedoeld in artikel 13:

1° zich toegang verschaffen tot de bouwlocaties en –terreinen of de ateliers, gebouwen, belendende binnenplaatsen en omheinde ruimtes betreden die zo nodig moeten worden betreden om hun opdracht te vervullen;

2° faire toutes les constatations utiles, se faire produire, sur première réquisition et sans déplacement, les documents, pièces ou livres nécessaires pour leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3° requérir l'assistance de police.

§ 3. Les procès-verbaux établis par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Copie en est remise au contrevenant, ou lui est signifiée par recommandé postal, dans les trente jours qui suivent les constatations, à défaut de quoi ils ne vaudront plus que comme simples renseignements.

§ 4. Les agents visés à l'alinéa 1^{er} du § 1^{er} exercent les pouvoirs qui leur sont conférés par le présent article sous la surveillance du Procureur général près la Cour d'appel ou du Procureur fédéral.

Art. 15

§ 1^{er}. Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 26 à 2.000 euro ou d'une de ces peines seulement, ceux qui, par l'exploitation d'un établissement de commerce de détail, ou de quelque matière que ce soit, enfreignent les dispositions de cette loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, ou qui ne respectent pas les conditions prises dans la décision autorisant l'implantation commerciale.

§ 2. Sont punis des mêmes peines, les personnes ayant fourni des renseignements inexacts ou incomplets aux fins d'obtenir indûment l'autorisation de réaliser le projet d'implantation commerciale.

Les dispositions du livre premier du Code pénal, sans exception du chapitre 2 et de l'article 85, sont applicables audites infractions.

Art. 16

§ 1^{er}. Les agents visés à l'article 14 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption des travaux de construction, de transformation ou d'installation lorsqu'ils constatent que ceux-ci ne sont pas conformes à l'autorisation ou sont exécutés sans autorisation.

L'ordre doit, à peine de péremption, être confirmé, soit par le bourgmestre, soit le ministre qui a les Affaires économiques ou les Classes moyennes dans ses attributions, dans les dix jours.

§ 2. Les agents précités sont habilités à prendre toutes les mesures, y compris la mise sous scellés, pour assurer l'application immédiate de l'ordre d'interrompre les travaux, l'interdiction de la mise en exploitation ou de la décision de confirmation.

2° alle nuttige vaststellingen verrichten, en, op een eerste verzoek en zonder verplaatsing, inzicht krijgen in de documenten, stukken of boeken, die nodig zijn bij hun opzoekingen en vaststellingen en er een kopie van nemen;

3° de hulp van de politie vragen.

§ 3. De processen-verbaal die door deze agenten worden opgesteld, zijn rechtsgeldig tot bewijs van het tegendeel. De overtreder ontvangt een afschrift van het proces-verbaal of het wordt hem per aangetekend schrijven meegedeeld binnen dertig dagen vanaf de vaststelling.

§ 4. De gemachtigde agenten bedoeld in het eerste lid van § 1 oefenen de macht uit die hen door onderhavig artikel werd toegekend onder het toezicht van de procureur-generaal bij het Hof van Beroep of van de federaal procureur.

Art. 15

§1. Worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met een boete van 26 tot 2.000 euro of met slechts één van deze straffen, al degenen die, door de uitbating van een kleinhandelsbedrijf, of op om het even welke manier, de bepalingen overtreden van deze wet of van de besluiten, die in uitvoering van deze wet werden genomen, of die de voorwaarden niet naleven die zijn opgenomen in de beslissing die de handelsvestiging toestaat.

§ 2. Worden met dezelfde straffen gestraft, de personen die onjuiste of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt teneinde op onrechtmatige wijze de vergunning te bekomen om een project van handelsvestiging te realiseren.

De bepalingen van Boek I van het Strafrecht, zonder uitzondering van hoofdstuk II en van artikel 85, zijn van toepassing op de vermelde inbreuken.

Art. 16

§1. De ambtenaren bedoeld in artikel 14 kunnen ter plaatse mondeling de onderbreking van de bouw-, verbouwing- of vestigingswerken bevelen wanneer zij vaststellen dat deze niet overeenstemmen met de vergunning of zonder vergunning werden uitgevoerd.

Het bevel moet, op straffe van verval, binnen de tien dagen worden bevestigd door de burgemeester of door de minister die bevoegd is voor Economische Zaken of Middenstand.

§ 2. De bovenvermelde ambtenaren zijn bevoegd om alle maatregelen te treffen, met inbegrip van de verzegeling, om de onmiddellijke toepassing van het bevel tot onderbreking van de werken, het verbod op het in exploitatie nemen of de bekrachtigingbeslissing te waarborgen.

Le procès-verbal de constat et la décision de confirmation sont notifiés par lettre recommandée avec avis de réception selon le cas au maître de l'ouvrage, au propriétaire ou à l'exploitant et à la personne ou l'entrepreneur qui exécute les travaux.

L'intéressé peut par voie de référé, demander la suppression de la mesure à l'encontre de l'État ou de la commune selon que la décision de confirmation a été notifiée par le ministre compétent ou par le bourgmestre.

La demande est portée devant le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel les constatations ont été faites. Le livre II, Titre VI, de la quatrième partie du Code judiciaire est applicable à l'introduction et à l'instruction de la demande.

Quiconque n'aura pas donné suite à l'ordre susmentionné ou à la décision de confirmation est puni, sans préjudice des peines frappant les infractions visées à l'article 16, § 1^{er}, d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 26 à 2.000 euro ou d'une de ces peines seulement.

Art. 17

A la demande du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, soit du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, soit le Collège des Bourgmestres et Echevins, le président du tribunal de commerce, siégeant comme en référé, sans préjudice de l'application de la loi pénale, ordonne soit le retrait ou la suspension de l'autorisation, soit la fermeture de l'implantation commerciale, établie ou maintenue en infraction aux dispositions de la présente loi.

Art. 18

L'article 589 du Code judiciaire est complété comme suit :

«8° à l'article 18 de la loi du ... relatives aux implantations commerciales.».

CHAPITRE V

Dispositions finales

Art. 19

§ 1^{er}. Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance de l'autorisation ainsi que le traitement des recours organisés, lorsque ceux-ci ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente loi, se font conformément aux règles en vigueur au moment de l'introduction de la demande jusqu'à l'obtention d'une autorisation définitive.

Het proces-verbaal van de vaststelling en de bekrachtiging-beslissing worden per aangetekend schrijven met bericht van ontvangst, ter kennis gebracht van, naargelang het geval, de opdrachtgever, de eigenaar of de uitbater en van de persoon of de aannemer die het werk uitvoert.

De betrokkene kan in kortgeding de opheffing van de maatregel vorderen tegen het Rijk of de gemeente naargelang de bekrachtigingbeslissing door een bevoegde minister of door de burgemeester ter kennis werd gebracht.

De vordering wordt voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in het ambtsgebied gebracht, waarbinnen de vaststellingen werden gedaan. Deel IV, boek II, titel VI, van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de inleiding en het onderzoek van de vordering.

Al wie geen gevolg zal gegeven hebben aan het bovenvermelde bevel of aan de bekrachtigingbeslissing, wordt gestraft, onverminderd de straffen die de overtredingen bedoeld in artikel 16, § 1 opleggen, met een gevangenisstraf van een maand tot één jaar en met een boete van 26 tot 2.000 euro of enkel met één van deze straffen.

Art. 17

Op vraag van de minister die bevoegd is voor Economische Zaken of van de minister die bevoegd is voor Middenstand of van het College van Burgemeester en Schepenen, beveelt de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel die al in kortgeding zetelt, onverminderd de toepassing van het strafrecht, ofwel de intrekking of de opheffing van de vergunning, ofwel de sluiting van de handelsvestiging, opgericht of onderhouden in overtreding van de bepalingen van deze wet.

Art. 18

Artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek wordt als volgt aangevuld:

«8° in artikel 18 van de wet van ... betreffende de handelsvestigingen.».

HOOFDSTUK V

Eindbepalingen

Art. 19

§ 1. De procedure voor het onderzoek van de aanvragen en de afgifte van vergunningen evenals de behandeling van het aangetekend beroep, wanneer deze worden ingediend voor de inwerkingtreding van onderhavige wet, zullen worden uitgevoerd in overeenstemming met de regels van kracht op het ogenblik van de indiening van de aanvraag tot het bekomen van een definitieve vergunning.

§ 2. La présente loi ne s'applique pas aux projets d'implantations présentant une surface bâtie brute entre 600 et 1.500 m², pour lesquelles un permis d'urbanisme définitif a été délivré avant l'entrée en vigueur de la présente loi, pour autant que ce permis ne soit périmé à cette même date.

§ 3. Sous réserve des dispositions transitoires énoncées au § 1^{er}, la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales est abrogée aux dates fixées par le Roi et au plus tard un an après la publication de la présente loi.

Art. 20

La présente loi entre en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard un an après sa publication.

§ 2 Onderhavige wet is niet van toepassing op de ontwerpen voor handelsvestigingen met een bruto bebouwde oppervlakte tussen 600 en 1.500 m² waarvoor een definitieve stedenbouwkundige vergunning werd afgeleverd voor de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet, voor zover dat deze vergunning op deze zelfde datum niet verlopen is.

§ 3. Onder voorbehoud van de overgangsmaatregelen uiteengezet in § 1, wordt de wet van 29 juni 1975 op de handelsvestigingen opgeheven op de data bepaald door de Koning en ten laatste één jaar na de publicatie van onderhavige wet.

Art. 20

Deze wet treedt in werking op de data bepaald door de Koning en ten laatste één jaar na de publicatie ervan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 36.479/1

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture et le Ministre de l'Economie, le 29 janvier 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi dépourvu d'intitulé, mais présenté en ces termes dans l'exposé des motifs: «relative à la réforme de la loi aux implantations commerciales du 29 juin 1975», après avoir examiné l'affaire en ses séances des 19 février 2004 et le 24 février 2004, a donné, à cette dernière date, l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* * *

PORTÉE DU PROJET

La réglementation en projet est appelée à se substituer à la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales, qui est abrogée (voir article 19, § 3, du projet). Suivant l'exposé des motifs, la nouvelle loi s'inscrit dans le cadre de la recherche des procédures les plus simples possibles et d'un traitement des dossiers le plus rapide possible.

Les projets d'implantation commerciale, tels qu'ils sont définis à l'article 2, § 1^{er}, 1^o, du projet (entre autres, avec une surface commerciale nette supérieure à 400 m²), sont, en principe, soumis à une autorisation socio-économique délivrée par le collège des bourgmestre et échevins du lieu d'exploitation. Le projet prévoit une procédure différenciée selon la superficie de l'implantation commerciale concernée. D'une manière générale, on peut considérer qu'il conduit à une simplification de la procédure d'autorisation par rapport aux dispositions existantes de la loi du 29 juin 1975.

D'autres nouveautés par rapport à ces dernières ont trait entre autres à l'introduction de la notion d'«ensemble commercial» et à la création d'un Comité socio-économique national pour la distribution, qui remplace la Commission nationale pour la distribution, les Commissions provinciales pour la distribution, la Commission pour la distribution dans l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et le Comité socio-économique pour la distribution.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 36.479/1

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 29 januari 2004 door de Minister van Middenstand en Landbouw en Minister van Economie verzocht hun, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet zonder opschrift, maar in de memorie van toelichting aangekondigd als: «betreffende de hervorming van de wet op de handelsvestigingen van 29 juni 1975», heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 19 februari 2004 en 24 februari 2004, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* * *

STREKKING VAN HET ONTWERP

De ontworpen regeling is bestemd om in de plaats te komen van de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen, die wordt opgeheven (zie artikel 19, § 3, van het ontwerp). De nieuwe wet past volgens de memorie van toelichting in het streven naar zo eenvoudig mogelijke procedures en zo snel mogelijke afhandeling van dossiers.

Ontwerpen van handelvestiging, zoals gedefinieerd in artikel 2, § 1, 1^o, van het ontwerp (o.a. met een netto handelsoppervlakte van meer dan 400 m²) worden in beginsel onderworpen aan een sociaaleconomische vergunning die wordt afgegeven door het college van burgemeester en schepenen van de plaats van de uitbating. Het ontwerp voorziet in een gedifferentieerde procedureregeling al naargelang de omvang van de betrokken handelsvestiging. In algemene zin mag worden gesteld dat, in vergelijking met de bestaande regeling van de wet van 29 juni 1975, in een vereenvoudiging van de vergunningsprocedure is voorzien.

Andere nieuwigheden in vergelijking met de in de wet van 29 juni 1975 opgenomen regeling hebben onder meer betrekking op de introductie van het concept «handelsgeheel» en op de oprichting van een Nationaal SociaalEconomisch Comité voor de Distributie, dat in de plaats komt van de Nationale Commissie voor de distributie, de Provinciale Commissies voor de distributie, de Commissie voor de distributie in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en het SociaalEconomisch Comité voor de distributie.

FORMALITÉS

1. Des éléments communiqués au Conseil d'État, section de législation, il ressort que l'avant-projet a été soumis à l'accord du ministre du Budget, mais non que cet accord a été donné. L'accomplissement de cette formalité préalable est cependant requis en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Le 22 mars 2002, le Conseil d'État, section de législation, a été saisi par le Ministre de l'Économie d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «relatif aux implantations commerciales». Dans l'avis 33.213/1 du 30 mai 2002⁽¹⁾, le projet a fait l'objet d'observations à ce point fondamentales qu'il a été estimé qu'il y avait lieu de lui apporter des adaptations substantielles, à la suite desquelles il devrait être soumis une nouvelle fois à la section de législation.

Les auteurs du projet ont toutefois préféré déposer ce projet à la Chambre des représentants en ne lui apportant quasi aucune adaptation (voir *Doc. parl.* Chambre DOC 50 2172/001).

L'avis 33.213/1 observait entre autres ce qui suit:

«2.1. L'article 3, § 1^{er}, du projet prévoit que les projets d'implantation commerciale sont soumis à une autorisation. Selon l'article 5, alinéa 2⁽²⁾, du projet, la demande est accompagnée d'un dossier socio-économique dont la composition est déterminée par les Ministres qui ont les Affaires économiques et les Classes moyennes dans leurs attributions.

Le projet ne définit pas les critères d'octroi de l'autorisation demandée. L'article 5, alinéa 2⁽²⁾, du projet, précité, pourrait certes donner à penser que les critères d'autorisation doivent avoir une portée socio-économique⁽³⁾.

Indépendamment du fait que la notion de «portée socio-économique» revêt un caractère très général et devait être mieux circonscrite dans le projet, se pose la question de savoir si les auteurs du projet entendent effectivement ne retenir que des critères d'ordre socio-économique dans le cadre de la politique d'autorisation envisagée. A l'appui du projet, l'exposé des motifs définit en effet un certain nombre de finalités relativement générales qui n'impliquent pas nécessairement l'obligation de retenir uniquement des critères d'ordre socio-économique dans le cadre de la politique d'autorisations.

⁽¹⁾ *Doc. parl.* Chambre DOC 50 2172/001, 22

⁽²⁾ Dans le projet actuellement soumis pour avis, il s'agit de l'alinéa 3.

⁽³⁾ L'article 17 du projet mentionne la «procédure socio-économique».

VORMVEREISTEN

Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, medege-deelde gegevens blijkt dat het voorontwerp aan de akkoord-bevinding van de minister van Begroting is voorgelegd, doch niet dat dat akkoord is gegeven. Aan dat voorafgaande vorm-vereiste dient nochtans te worden voldaan op grond van artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Op 22 maart 2002 werd door de Minister van Economie om een advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, verzocht over een voorontwerp van wet «betreffende de handels-vestigingen». In advies 33.213/1 van 30 mei 2002⁽¹⁾ werden omtrent het ontwerp dermate fundamentele opmerkingen ge-maakt dat geoordeeld werd dat het ontwerp op substantiële wijze diende te worden aangepast, waarna het opnieuw aan de afde-ling wetgeving zou moeten worden voorgelegd.

De stellers van het ontwerp verkozen echter dit ontwerp prak-tisch zonder enige aanpassing bij de Kamer van volksverte-geenwoordigers in te dienen (zie *Parl. St.* Kamer DOC 50 2172/001).

In het advies 33.213/1 werd onder meer het volgende opge-merkt:

«2.1. Artikel 3, § 1, van het ontwerp schrijft voor dat de ont-werpen van handelsvestiging onderworpen zijn aan een ver-gunning. Artikel 5, tweede⁽²⁾ lid, van het ontwerp bepaalt dat bij de vergunningsaanvraag «een sociaaleconomisch dossier» wordt gevoegd, waarvan de ministers die bevoegd zijn voor Economische Zaken en Middenstand, de samenstelling bepa-len.

In het ontwerp worden geen criteria aangereikt op grond waarvan de gevraagde vergunning kan worden toegekend. Uit het zoeven aangehaalde artikel 5, tweede⁽²⁾ lid, van het ont-werp, zou weliswaar kunnen worden afgeleid dat de toe te pas-sen vergunningscriteria een sociaal-economische draagwijdte dienen te hebben⁽³⁾.

Afgezien van de vaststelling dat het begrip «sociaal-economische draagwijdte» zeer algemeen is en nader zou moet-en worden afgebakend in het ontwerp, rijst evenwel de vraag of het effectief de bedoeling is van de stellers van het ontwerp om uitsluitend sociaaleconomische criteria in aanmerking te nemen voor het ontworpen vergunningenbeleid. In de memorie van toelichting worden immers een aantal vrij algemene oog-merken omschreven die aan het ontwerp ten grondslag liggen en die niet noodzakelijk impliceren dat bij het vergunningenbeleid enkel rekening mag worden gehouden met sociaaleconomische criteria.

⁽¹⁾ *Parl. St.* Kamer DOC 50 2172/001, 22.

⁽²⁾ In het thans om advies voorgelegde ontwerp gaat het om het derde lid.

⁽³⁾ In artikel 17 van het ontwerp wordt gerefereerd aan «de sociaal-economische procedure».

Il est ainsi signalé que le projet de loi a été inspiré par le souhait «d'améliorer le cadre légal des implantations commerciales dans le sens d'une procédure plus équitable et simplifiée, dans le respect de l'équilibre entre les formes de distribution» et que le projet vise à «assurer la sécurité juridique maximale des entreprises de distribution et à offrir des garanties d'application objective et non discriminatoire».

2.2. Pour divers motifs, il est impératif que le législateur définit lui-même les critères d'octroi des autorisations visées dans le projet et, partant, de revoir en profondeur le projet de ce point de vue.

Tout d'abord, l'établissement de ces critères ne peut se dissocier de la question de compétence. Le législateur fédéral ne pourra tout simplement pas retenir certains critères, par exemple, parce qu'ils relèvent en substance de la compétence des régions. Tel serait notamment le cas des critères relatifs à l'urbanisme ou à l'environnement. D'autres critères, en revanche, sont susceptibles de se rapporter à une matière relevant en partie de la compétence de l'autorité fédérale et en partie de la compétence des entités fédérées, ce qui signifie qu'il faudrait, pour inscrire de tels critères dans le projet, définir précisément les aspects de la matière en question qui sont demeurés dans la sphère de compétence du législateur fédéral.

Relevons à cet égard, par exemple, la compétence en matière de politique économique, que l'article 6, § 1^{er}, VI, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles considère comme ressortissant aux régions, hormis les aspects énumérés dans la disposition précitée qu'il y a lieu de considérer comme relevant de la compétence de l'autorité fédérale.

Lorsqu'il définira les critères d'autorisation, le législateur devra par ailleurs suffisamment veiller au respect du principe de liberté du commerce et de l'industrie. Il ne pourra, plus particulièrement, prévoir que des critères nécessaires à la réalisation des objectifs d'intérêt général qui fondent le texte en projet, et proportionnés à suffisance à la restriction de la liberté du commerce et de l'industrie que leur application est susceptible d'entraîner.

Le cas échéant, il conviendra également de tenir compte des règles du droit européen relatives à la liberté d'établissement lorsqu'il s'agira de définir les critères d'autorisation.

2.3. Faute de fixer des critères d'autorisation, le projet ne permet pas au Conseil d'État, section de législation, de se prononcer en connaissance de cause sur la politique d'autorisations envisagée. Or, cette dernière constitue un des éléments essentiels du texte en projet, de sorte qu'il y a lieu de revoir celui-ci de ce point de vue ou, à tout le moins, de le compléter. C'est ensuite seulement qu'il sera possible de se forger une opinion suffisamment précise sur l'admissibilité juridique du projet de loi.»

Zo wordt erop gewezen dat aan het wetsontwerp de bedoeling ten grondslag ligt «het wettelijke kader van de handelsvestigingen te verbeteren, in de zin van een rechtvaardigere en eenvoudigere procedure, met eerbiediging van het evenwicht tussen de verschillende distributiewijzen» en dat het ontwerp erop is gericht «de rechtszekerheid van de distributieondernemingen maximaal veilig te stellen en een objectieve en niet-discriminatoire toepassing te waarborgen».

2.2. Het is om diverse redenen onontbeerlijk dat de wetgever zelf de criteria vaststelt op grond waarvan de in het ontwerp bedoelde vergunningen kunnen worden verleend en dat het ontwerp derhalve vanuit die optiek grondig zou worden herzien.

In de eerste plaats hangt immers het bepalen van de betrokken criteria onlosmakelijk samen met de bevoegdheidsvraag. De federale wetgever zal sommige criteria eenvoudigweg niet in aanmerking kunnen nemen omdat zij bijvoorbeeld in hoofdzaak behoren tot de bevoegdheid van de gewesten. Dat zou onder meer het geval zijn voor criteria die verband houden met de stedenbouw of het leefmilieu. Andere criteria daarentegen kunnen een aangelegenheid betreffen die deels tot de bevoegdheid van de federale overheid en deels tot de bevoegdheid van de deelgebieden behoort, wat betekent dat het opnemen van dergelijke criteria in het ontwerp tot een nauwkeurige omschrijving zou nopen van de aspecten van de betrokken aangelegenheid waarvoor de federale wetgever bevoegd is gebleven.

Te denken valt in dat verband bijvoorbeeld aan de bevoegdheid inzake het economisch beleid dat door artikel 6, § 1, VI, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, als een gewestaangelegenheid wordt beschouwd, met uitzondering van de in die bepaling opgesomde aspecten die tot de federale bevoegdheid moeten worden gerekend.

Bij het vaststellen van de vergunningscriteria zal de wetgever bovendien voldoende oog moeten hebben voor het beginsel inzake de vrijheid van handel en nijverheid. Hij zal met name slechts in criteria kunnen voorzien die noodzakelijk zijn voor het bereiken van de aan de ontworpen regeling ten grondslag liggende doeleinden van algemeen belang en die in een voldoende mate evenredig zijn met de beperking van de vrijheid van handel en nijverheid waarmee de toepassing van die criteria gepaard kan gaan.

In voorkomend geval zullen ook de Europeesrechtelijke regels inzake de vrijheid van vestiging om de hoek komen kijken naar aanleiding van de vaststelling van de vergunningscriteria.

2.3. Het gegeven dat het ontwerp geen vergunningscriteria bepaalt, maakt het de Raad van State, afdeling wetgeving, onmogelijk om zich met kennis van zaken uit te spreken over het geplande vergunningenbeleid. Dit laatste vormt evenwel een substantieel onderdeel van de ontworpen regeling, zodat deze vanuit die optiek moet worden herzien, minstens aangevuld. Pas indien dat is gebeurd, is het mogelijk zich een voldoende precies oordeel te vormen omtrent de juridische toelaatbaarheid van het ontwerp van wet.»

Ces observations ont dans une certaine mesure trouvé un écho, en ce qu'il est précisé à l'article 7, § 2, alinéa 1^{er}, du projet que le Comité socio-économique national pour la distribution doit prendre en considération, dans l'élaboration de son avis, les éléments suivants:

- « 1° la localisation spatiale de l'appareil commercial;
- 2° les intérêts des consommateurs;
- 3° l'influence du projet sur l'emploi;
- 4° les répercussions du projet sur le commerce existant »⁽⁴⁾,

et en ce que le collège des bourgmestre et échevins, à qui il appartient de décider de délivrer ou non l'autorisation, doit, en vertu de l'article 8, § 3, du projet, prendre en compte les mêmes critères.

En ce qui concerne le premier critère, relatif à «la localisation spatiale de l'appareil commercial», on n'aperçoit pas ce qu'il faut entendre précisément par là. Compte tenu de ce manque de précision, la section de législation ne peut se prononcer sur la compétence de l'autorité fédérale en la matière. Toutefois, il est clair qu'il ne peut s'agir d'une matière visée à l'article 6, § 1^{er}, I, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, à savoir l'urbanisme et l'aménagement du territoire, qui sont de la compétence exclusive des régions.

En outre, l'article 7, § 2, alinéa 2, du projet, dispose que le Roi peut «compléter ou préciser» les critères. Indépendamment du fait qu'il n'appartient pas, eu égard aux principes constitutionnels régissant le rapport entre les pouvoirs législatif et exécutif, au législateur de déléguer de manière indéfinie au gouvernement l'essentiel de sa compétence, le fait que toutes les règles essentielles de contrôle ne soient pas inscrites dans le projet empêche aussi que le Conseil d'État puisse se prononcer sur la question de la compétence.

2. Les règles relatives à la procédure d'octroi de l'autorisation ont recours notamment au procédé de l'autorisation dite «tacite» ou «fictive» (voir les articles 9, § 2, 11, § 7, et 13, alinéa 6, du projet). L'avis 33.213/1 avait relevé ce qui suit à cet égard:

«Ce procédé implique qu'une autorisation s'obtient par le seul fait que l'autorité tenue de statuer sur la demande d'autorisation - en l'occurrence le collège des bourgmestre et échevins -, néglige de la faire dans le délai prescrit à cet effet.

⁽⁴⁾ Comparez avec la définition que la Cour d'arbitrage donne de l'enquête socio-économique sur la base de la loi du 29 juin 1975, dans son arrêt n° 123/98 (Cour d'arbitrage, 3 décembre 1998, B.3.4). Il ne peut se déduire du fait que la Cour d'arbitrage n'a formulé aucune objection de compétence dans cet arrêt qu'il ne peut y avoir de problème en la matière, dès lors qu'il s'agissait d'une question préjudicielle concernant les articles 10 et 11 de la Constitution.

Aan die bemerkingen is in een zekere mate tegemoet gekomen, doordat in artikel 7, § 2, eerste lid, van het ontwerp wordt verduidelijkt dat het Nationaal SociaalEconomisch Comité voor de Distributie bij het opstellen van zijn advies rekening moet houden met de volgende criteria:

- « 1° de ruimtelijke ligging van de handelsvestiging;
- 2° de belangen van de consumenten;
- 3° de invloed van het ontwerp op de werkgelegenheid;
- 4° de gevolgen van het ontwerp op de bestaande handelszaken »⁽⁴⁾,

en doordat het college van burgemeester en schepenen, dat de beslissing over het al of niet verlenen van de vergunning dient te nemen, daarbij luidens artikel 8, § 3, van het ontwerp rekening dient te houden met dezelfde criteria.

Wat het eerste criterium betreft, inzake «de ruimtelijke ligging van de handelsvestiging», is het niet duidelijk wat daarmee precies wordt bedoeld. Gelet op die onduidelijkheid, kan de afdeling wetgeving geen uitsluitstel geven over de bevoegdheid van de federale overheid terzake. Het is echter duidelijk dat het niet kan gaan om een aangelegenheid als bedoeld in artikel 6, § 1, I, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, namelijk de stedenbouw en de ruimtelijke ordening, waarvoor de gewesten exclusief bevoegd zijn.

Bovendien wordt in artikel 7, § 2, tweede lid, van het ontwerp bepaald dat de Koning de criteria kan «aanvullen of verduidelijken». Afgezien van de vaststelling dat, gelet op de grondwettelijke beginselen in verband met de verhouding tussen de wetgevende en de uitvoerende macht, het aan de wetgever niet toekomt de essentie van zijn bevoegdheid op onbepaalde wijze door te schuiven aan de regering, belet ook het niet opnemen van alle essentiële toetsingsregels in het ontwerp dat de Raad van State zich over de bevoegdheidsvraag kan uitspreken.

2. Bij het regelen van de procedure inzake de toekenning van de vergunning wordt mede gebruik gemaakt van het procédé van de zogeheten «stilzwijgende» of «fictieve» vergunning (zie de artikelen 9, § 2, 11, § 7, en 13, zesde lid, van het ontwerp). In het advies 33.213/1 werd daarover opgemerkt wat volgt:

«Dat procédé houdt in dat een vergunning wordt verkregen door de enkele reden dat de overheid die over de vergunningsaanvraag dient te oordelen in casu het college van burgemeester en schepenen, nalaat zulks binnen de daartoe voorgeschreven termijn te doen.

⁽⁴⁾ Vergelijk met de omschrijving door het Arbitragehof van het sociaal-economisch onderzoek op grond van de wet van 29 juni 1975, in zijn arrest nr. 123/98 (Arbitragehof, 3 december 1998, B.3.4). Uit het gegeven dat het Arbitragehof in dat arrest geen bevoegdheidsrechtelijk bezwaar heeft gemaakt, mag niet worden afgeleid dat er terzake geen probleem kan bestaan, vermits het om een prejudiciële vraag in verband met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ging.

Les auteurs du projet doivent être conscients des différents inconvénients inhérents à un tel procédé ⁽⁵⁾.

Tout d'abord, cette manière de procéder ne contribue pas à la sécurité juridique, ne fût-ce qu'en raison de l'absence d'une quelconque décision écrite, ce qui pourrait donner lieu à des problèmes quant à l'administration de la preuve, et parce qu'en principe une décision tacite ne doit pas être modifiée ni publiée dans les mêmes formes qu'une décision ordinaire, avec toutes les conséquences qui en découlent en termes d'accessibilité et de contestation de telles décisions tacites. Le procédé de la décision tacite risque de ce fait d'impliquer davantage une violation des intérêts de tiers, lesquels sont susceptibles d'être affectés d'une manière certes implicite, mais non moins importante.

Par ailleurs, le procédé de l'autorisation tacite est susceptible de se heurter à l'intérêt général dans la mesure où un tel procédé peut emporter que certaines décisions soient prises de manière implicite sans préparation minutieuse ni mise en balance de tous les intérêts en présence. La question est en effet de savoir si le recours au procédé de la décision tacite n'accroît pas le risque de voir que les effets de l'expiration du délai prescrit pour la décision soient uniquement pris en compte par rapport à la situation juridique du demandeur de l'autorisation, et que l'on renonce à mettre en balance les intérêts du demandeur par opposition à ceux des tiers et à l'intérêt général.

Pour les mêmes motifs que ceux qui viennent d'être évoqués, il n'est pas indiqué non plus de prévoir, comme le fait l'article 11, § 7, du projet, une procédure de recours comportant «acceptation» du recours.

Lorsque les auteurs du projet procéderont au remaniement du texte en projet qui s'impose, il leur est dès lors suggéré de vérifier également s'il n'y a pas lieu de adapter la procédure d'autorisation et de recours au regard des réserves qu'appelle incontestablement le recours au procédé de la décision tacite. »

3. Le projet n'est pas entièrement au point sous encore d'autres aspects. Ainsi, il y a lieu de le doter d'un intitulé et l'exposé des motifs, qui comporte seulement un bref commentaire général, doit être complété, notamment par un commentaire article par article expliquant et justifiant les options politiques que le projet traduit.

De surcroît, le projet devrait être examiné de manière approfondie sur le plan de la légistique et de la correction de la langue, en veillant à accorder une attention particulière à la concordance entre les versions française et néerlandaise du projet. Eu égard au bref délai qui lui a été imparti pour donner son avis,

⁽⁵⁾ Voir, entre autres, I. Opdebeek, Rechtsbescherming tegen het stilzitten van het bestuur, Bruges, die Keure, 1992, p. 221, n°441 et suivants.

De stellers van het ontwerp dienen zich te realiseren dat diverse nadelen zijn verbonden aan het gebruik van dergelijk procédé ⁽⁵⁾.

In de eerste plaats is dergelijk procédé niet bevorderlijk voor de rechtszekerheid, al was het maar omdat een schriftelijk besluit ontbreekt, wat tot bewijsproblemen kan aanleiding geven, en de stilzwijgende beslissing in beginsel niet op dezelfde wijze zal worden meegedeeld of bekendgemaakt als gewone beslissingen, met alle gevolgen vandien voor de kenbaarheid en de aanvechtbaarheid van dergelijke stilzwijgende beslissingen. Meer bepaald sluit het procédé van de stilzwijgende beslissing hierdoor ook grotere risico's in zich voor een schending van de belangen van derden die, op een impliciete, doch daarom niet minder verstrekkende wijze in het gedrang kunnen komen.

In de tweede plaats kan het procédé van de stilzwijgende vergunning in strijd komen met het algemeen belang in de mate dergelijk procédé tot gevolg kan hebben dat impliciet beslissingen worden genomen zonder een zorgvuldige voorbereiding en afweging van alle betrokken belangen. Vraag is inderdaad of door het gebruik van het procédé van de stilzwijgende beslissing niet het risico wordt in de hand gewerkt dat de gevolgen die worden gehecht aan het verstrijken van de beslissingstermijn uitsluitend zullen worden bekeken in functie van de rechtstoestand van de aanvrager van de vergunning en dat wordt afgezien van een afweging van de belangen van de aanvrager tegen die van derden en tegen het algemeen belang.

Ook een beroepsprocedure waarbij, zoals in artikel 11, § 7, van het ontwerp het geval is, gebruik wordt gemaakt van de stilzwijgende «aanvaarding» van het beroep, verdient om gelijkwaardige redenen als die welke zoeven zijn uiteengezet, geen voorkeur.

De stellers van het ontwerp wordt derhalve gesuggereerd om, naar aanleiding van de noodzakelijke herziening van de ontworpen tekst, tevens na te gaan of zij ook de vergunnings- en beroepsprocedure niet dienen aan te passen, rekening houdend met de bezwaren die ongetwijfeld kleven aan het gebruik van het procédé van de stilzwijgende beslissing. »

3. Het ontwerp staat ook in andere opzichten niet helemaal op punt. Zo dient het te worden voorzien van een opschrift en dient de memorie van toelichting, die alleen een korte algemene bespreking bevat, te worden aangevuld, inzonderheid met een artikelsgewijze bespreking waarin de in het ontwerp verwerkte beleidsopties worden toegelicht en verantwoord.

Het ontwerp verdient daarenboven een grondig nazicht op wetgevingstechnisch en taalkundig vlak, met bijzondere aandacht voor de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp. Gelet op de korte termijn die hem voor zijn advies is gelaten, heeft de Raad van State deze as-

⁽⁵⁾ Zie o.m. I. Opdebeek, Rechtsbescherming tegen het stilzitten van het bestuur, Bruges, die Keure, 1992, blz. 221, nrs. 441 e.v.

le Conseil d'État n'a pas pu consacrer un examen plus approfondi à ces aspects. Un certain nombre de lacunes du point de vue de la légistique et de la correction de la langue sont signalées ci-après à titre d'exemple :

1) exemples de lacunes du point de vue de la légistique:

- l'article 7 comprend deux «§ 2»;
- dans le texte néerlandais de l'intitulé du chapitre V, il y a lieu de remplacer le mot «Eindbepalingen» par le mot usuel en légistique «Slotbepalingen».

b) exemples de lacunes du point de vue de la correction de la langue:

- dans le texte néerlandais de l'article 6, § 1^{er}, il y a lieu de remplacer les mots «binnen de vijf dagen» par les mots «binnen vijf dagen». Une remarque analogue vaut également pour les articles 6, § 2, 8, §§ 1^{er} et 2, 9, § 2, 10, § 2, 11, §§ 3 et 5, 12, alinéa 1^{er}, et 16, § 1^{er};
- dans le texte néerlandais de l'article 6, § 2, alinéa 4, il y a lieu d'écrire «wordt» au lieu de «word».
- dans le texte néerlandais de l'article 13, alinéa 3, on remplacera le mot «tenminste» par les mots «ten minste»;

c) exemples de discordances entre les versions française et néerlandaise:

- à la fin de l'article 2, § 1^{er}, 1^o, b), les mots «une procédure commune concertée» ne correspondent pas aux mots «een gezamenlijke of overlegde procedure»;
- la phrase introductive de l'article 4, § 2, fait mention dans le texte français de «dix-huit membres effectifs» alors que dans le texte néerlandais elle fait état de «achttien stemgerechtigde leden»;
- à l'article 8, § 3, les mots «les critères fixés à l'article 7, § 2, le cas échéant complétés et précisés par le Roi» figurant dans le texte français ne correspondent pas aux mots «de overeenkomstig artikel 7, § 2, door de Koning vastgestelde criteria» figurant dans le texte néerlandais.
- les mots «à défaut de quoi ils ne vaudront plus que comme simples renseignements» figurant dans le texte français de l'article 14, § 3, n'ont pas d'équivalent dans le texte néerlandais.

Enfin, il y aura lieu de vérifier également avec minutie les références mutuelles dans le projet, un certain nombre d'entre elles n'étant pas correctes (voir par exemple l'article 11, § 7, alinéa 1^{er}, dans lequel il est fait référence à tort au «§ 4», et l'article 16, § 2, dernier alinéa, dans lequel il y a lieu de faire référence non pas à l'article 16 mais à l'article 15).

4. Dès lors que certaines dispositions du projet concernent l'organisation judiciaire, le projet devrait être proposé conjointement par le ministre de la Justice.

pecten niet grondiger kunnen onderzoeken. Hierna wordt, bij wijze van voorbeeld, gewezen op een aantal legistische en taalkundige onvolkomenheden:

a) voorbeelden van legistische onvolkomenheden:

- artikel 7 bevat twee «§ 2»;
- als opschrift van hoofdstuk V dient, in de Nederlandse tekst, het woord «Eindbepalingen» te worden vervangen door het legistisch gebruikelijke woord «Slotbepalingen»;

b) voorbeelden van taalkundige onvolkomenheden:

- in de Nederlandse tekst van artikel 6, § 1, dienen de woorden «binnen de vijf dagen» te worden vervangen door de woorden «binnen vijf dagen». Een gelijkaardige opmerking geldt eveneens voor de artikelen 6, § 2, 8, §§ 1 en 2, 9, § 2, 10, § 2, 11, §§ 3 en 5, 12, eerste lid, en 16, § 1;
- in artikel 6, § 2, vierde lid, dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven «wordt» in plaats van «word»;
- in artikel 13, derde lid, vervange men in de Nederlandse tekst het woord «tenminste» door de woorden «ten minste»;

c) voorbeelden van discordanties tussen de Nederlandse en de Franse tekst:

- op het einde van artikel 2, § 1, 1^o, b), stemmen de woorden «een gezamenlijke of overlegde procedure» niet overeen met de woorden «une procédure commune concertée»;
- in de inleidende zin van artikel 4, § 2, van de Nederlandse tekst komen de woorden «achttien stemgerechtigde leden» voor, terwijl in de Franse tekst gewag wordt gemaakt van «dix-huit membres effectifs»;
- in artikel 8, § 3, stemmen de woorden «de overeenkomstig artikel 7, § 2, door de Koning vastgestelde criteria», in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden «les critères fixés à l'article 7, § 2, le cas échéant complétés et précisés par le Roi», in de Franse tekst;
- de woorden «à défaut de quoi ils ne vaudront plus que comme simples renseignements» in de Franse tekst van artikel 14, § 3, komen niet voor in de Nederlandse tekst.

Ten slotte zullen ook de onderlinge verwijzingen in het ontwerp grondig dienen te worden nagezien, omdat een aantal ervan niet correct zijn (zie bijvoorbeeld artikel 11, § 7, eerste lid, waarin ten onrechte naar «§ 4» wordt verwezen, en artikel 16, § 2, laatste lid, waarin niet naar artikel 16, doch naar artikel 15 dient te worden verwezen).

4. Aangezien sommige bepalingen van het ontwerp betrekking hebben op de rechterlijke organisatie, zou het ontwerp mede voorgedragen moeten worden door de minister van Justitie.

EXAMEN DU TEXTEArticle 1^{er}

L'article 1^{er} du projet fait référence à l'article 77 et à l'article 78 de la Constitution. Les articles 16, § 2, 17 et 18 du projet règlent l'organisation des cours et des tribunaux, une matière qui relève de l'article 77 de la Constitution et pour laquelle la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur un pied d'égalité. Il s'ensuit que le projet doit être scindé en deux projets, l'un contenant les dispositions réglant l'organisation judiciaire et sur lequel la Chambre et le Sénat doivent en tout cas se prononcer et l'autre contenant les autres dispositions, sur lequel la Chambre doit en tout cas se prononcer.

Article 2

1. Dans la définition de l'«établissement de commerce de détail» (§ 1^{er}, 2°), il est fait mention de «petits utilisateurs». Eu égard à la sécurité juridique, il est recommandé de préciser ce qu'il faut entendre par là.

2. Au paragraphe 2, il est précisé que le Roi peut, après consultation ou sur la proposition du Comité socio-économique national pour la distribution, «modifier les normes de surfaces prévues par l'article 2, § 1^{er}, a)» (lire: «article 2, § 1^{er}, 1°, a)»). Pour être admissible, le pouvoir ainsi délégué au Roi devrait à tout le moins être circonscrit par le législateur, par exemple par la fixation de limites ou de critères sur la base desquels le Roi doit exercer la compétence qui lui est dévolue.

Article 3

1. Dans l'article 3, § 1^{er}, mieux vaudrait remplacer les mots «du lieu d'exploitation» par les mots «de la commune où l'implantation commerciale projetée sera exploitée». Les mots «collège des bourgmestre et échevins» peuvent s'écrire avec une minuscule.

2. En ce qui concerne le calcul de la distance de 1000 mètres, l'article 3, § 2, 2°, dispose: «Les distances se calculent entre les deux points les plus proches des périmètres respectifs des deux parcelles cadastrées». Par souci de sécurité juridique, il y a lieu d'apporter quelques précisions, éventuellement dans l'exposé des motifs.

Article 4

Le principe de l'autonomie des régions s'oppose à ce que le législateur oblige celles-ci à désigner des membres du Comité socio-économique national pour la distribution. En vertu de ce principe, l'autorité fédérale ne peut disposer qu'un organisme communautaire ou régional est représenté dans un organisme fédéral que si cette représentation est purement facultative.

ONDERZOEK VAN DE TEKSTArtikel 1

Artikel 1 van het ontwerp verwijst naar artikel 77 én naar artikel 78 van de Grondwet. De artikelen 16, § 2, 17 en 18 van het ontwerp regelen de organisatie van de hoven en rechtbanken, een aangelegenheid die onder artikel 77 van de Grondwet valt en waarvoor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn. Het ontwerp dient bijgevolg opgesplitst te worden in twee ontwerpen, één waarin de bepalingen worden opgenomen waarbij de rechterlijke organisatie wordt geregeld en waarover Kamer én Senaat zich in elk geval moeten uitspreken en één waarin de overige bepalingen worden opgenomen, waarover in elk geval de Kamer zich moet uitspreken.

Artikel 2

1. In de definitie van «kleinhandelsbedrijf» (§ 1, 2°) wordt gewag gemaakt van «kleine gebruikers». Omwille van de rechtszekerheid verdient het aanbeveling aan te geven wat daaronder wordt verstaan.

2. In paragraaf 2 wordt bepaald dat de Koning, na advies of op voorstel van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, «de normen inzake oppervlakte voorzien door artikel 2, § 1, a)» (lees: «artikel 2, § 1, 1°, a)») kan wijzigen. De aldus aan de Koning gedelegeerde bevoegdheid zou, om toelaatbaar te zijn, op zijn minst door de wetgever moeten worden omschreven, bijvoorbeeld door grenzen vast te stellen of door criteria te bepalen op grond waarvan de Koning de hem verleende bevoegdheid dient uit te oefenen.

Artikel 3

1. In artikel 3, § 1, kan men de woorden «van de plaats van de uitbating» beter vervangen door de woorden «van de gemeente waar de ontworpen handelsvestiging zal worden geëxploiteerd». De woorden «college van burgemeester en schep» mogen met een kleine letter worden geschreven.

2. In artikel 3, § 2, 2°, wordt voor het berekenen van de afstand van 1000 meter bepaald: «De afstanden moeten berekend worden tussen de twee punten die het dichtst bij de respectieve zones van beide gekadastreerde percelen liggen». Omwille van de rechtszekerheid dient een en ander te worden verduidelijkt, eventueel in de memorie van toelichting.

Artikel 4

Het beginsel van de autonomie van de gewesten verzet er zich tegen dat de wetgever de gewesten verplicht om leden van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie aan te wijzen. Op grond van dat beginsel kan de federale overheid slechts bepalen dat een gemeenschaps of gewestinstelling vertegenwoordigd wordt in een federale instelling, als die vertegenwoordiging louter facultatief is.

Cette observation vaut également pour l'article 11, § 1^{er}, alinéa 2, du projet.

Le délégué du ministre a déclaré qu'il n'y a eu aucune concertation à ce sujet avec les régions et il n'a pas pu répondre à la question de savoir si un accord de coopération sera conclu ou si on appliquera l'article 92^{ter} de la loi spéciale du 8 août 1980.

Article 5

L'attribution directe de compétences à un ministre par le législateur signifie que ce dernier empiète sur une prérogative qui, en principe, revient au Roi en sa qualité de chef du pouvoir exécutif fédéral (article 37 de la Constitution). L'habilitation que l'article 5, alinéa 3, du projet confère aux ministres qui ont les affaires économiques et les classes moyennes dans leurs attributions, doit être remplacée par une habilitation au Roi.

Cette observation vaut également pour l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, du projet.

Article 6

Il s'agit manifestement que le Comité socio-économique national pour la distribution donne uniquement un avis sur des projets d'implantations commerciales ayant une surface commerciale nette supérieure à 1000 m², si bien que le collège des bourgmestre et échevins est seul à statuer sur les projets d'implantations commerciales ayant une surface commerciale nette comprise entre 400 et 1000 m². Toutefois, dans ce dernier cas, rien n'est prévu lorsqu'un dossier incomplet est introduit.

Il est recommandé de préciser à l'article 6, § 2, alinéa 3, que c'est la procédure de consultation du Comité qui est enclenchée.

Article 7

On n'aperçoit pas clairement ce qu'il faut entendre par «zone de chalandise» à l'article 7, § 2, alinéa 4.

Article 8

L'article 8, § 3, du projet, dispose que le collège des bourgmestre et échevins motive sa décision. Pareille disposition est à la fois superflue et ambiguë. Elle est superflue parce que ces décisions sont soumises à l'application de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et que l'obligation de motivation formelle des décisions résulte déjà de cette loi. Elle est ambiguë parce qu'elle donne à penser que l'obligation de motivation formelle n'existe pas si elle n'est pas expressément prescrite.

Cette observation vaut également pour l'article 11, § 5, du projet.

Deze opmerking geldt ook voor artikel 11, § 1, tweede lid, van het ontwerp.

De gemachtigde van de minister heeft verklaard dat hieromtrent geen overleg werd gepleegd met de gewesten en hij kon niet antwoorden op de vraag of er een samenwerkingsakkoord zal worden gesloten, dan wel toepassing zal worden gemaakt van artikel 92^{ter} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Artikel 5

Het rechtstreeks toewijzen van bevoegdheden aan een minister door de wetgever komt neer op een ingrijpen van de wetgever in een prerogatief dat in beginsel aan de Koning als hoofd van de federale uitvoerende macht (artikel 37 van de Grondwet) toebehoort. De in artikel 5, derde lid, van het ontwerp aan de ministers bevoegd voor Economische Zaken en Middenstand opgenomen bevoegdheidstoekenning dient te worden vervangen door een bevoegdheidstoekenning aan de Koning.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 10, § 1, tweede lid, van het ontwerp.

Artikel 6

Het is kennelijk de bedoeling dat het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie enkel een advies geeft over ontwerpen van handelsvestigingen met een netto handelsoppervlakte van meer dan 1000 m², zodat voor ontwerpen van handelsvestigingen met een netto handelsoppervlakte van 400 tot 1000 m² het college van burgemeester en schepenen alleen beslist. Voor dat laatste geval ontbreekt evenwel een regeling indien een onvolledig dossier wordt ingediend.

Het verdient aanbeveling in artikel 6, § 2, derde lid, te verduidelijken dat het de procedure voor adviesverlening door het Comité is die een aanvang neemt.

Artikel 7

Het is niet helemaal duidelijk wat in artikel 7, § 2, vierde lid, dient te worden begrepen onder de term «klantzone».

Artikel 8

In artikel 8, § 3, van het ontwerp wordt bepaald dat het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing met redenen omkleedt. Dergelijke bepaling is tegelijk overbodig en misleidend. Zij is overbodig omdat dergelijke beslissingen onder de toepassing vallen van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen en de verplichting tot formele motivering van de beslissingen reeds uit die wet voortvloeit. Zij is misleidend omdat dergelijke bepaling de indruk wekt dat de formele motiveringsverplichting niet bestaat zonder dat zulks uitdrukkelijk wordt voorgeschreven.

Deze opmerking geldt eveneens voor artikel 11, § 5, van het ontwerp.

Article 11

Dès lors que le Comité interministériel pour la distribution est composé de ministres ou des délégués qu'ils désignent, on n'aperçoit pas l'utilité de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 3.

Article 14

En vertu de l'article 14, § 3, les fonctionnaires chargés de la surveillance établissent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

La Cour d'arbitrage a souligné qu'une telle règle constitue une dérogation au principe général selon lequel un procès-verbal vaut en tant que simple renseignement et, partant, au régime de la libre administration de la preuve en matière répressive, selon lequel le juge apprécie, en fonction de sa propre conviction, la valeur probante d'un élément déterminé, de sorte que la différence de traitement qui en résulte doit être raisonnablement justifiée et ne peut restreindre les droits du prévenu d'une manière disproportionnée ⁽⁶⁾.

Il est recommandé de justifier dans l'exposé des motifs l'attribution d'une valeur probante particulière aux procès-verbaux visés. Il faudra démontrer à cet égard que les motifs invoqués sont fondés en ce qui concerne la constatation des infractions visées à l'article 15 du projet.

Article 15

1. Le délégué du gouvernement n'a pas pu apporter d'éclaircissements concernant la portée de l'article 15, § 2, alinéa 2, et l'intention qui le sous-tend.

Il faut tout d'abord noter à l'égard de cette disposition que ce n'est pas la référence au «chapitre II» qui est utile, mais bien la référence au «chapitre VII» du livre premier du Code pénal. En effet, les dispositions du livre premier, chapitre II, du Code pénal, qui traite des peines, sont de toute façon applicables. Si l'intention est de rendre le chapitre VII du Code pénal (participation de plusieurs personnes au même crime ou délit) également applicable en plus de l'article 85, on le mentionnera expressément. En effet, en vertu de l'article 100 du Code pénal, à défaut de dispositions contraires, ce chapitre et cet article ne sont pas applicables aux infractions prévues par des lois particulières.

En outre, la disposition en projet soulève la question de savoir si, en ce qui concerne les infractions qu'elle vise, il n'y aurait pas lieu de rendre possible l'application des articles 36 à 37 *bis* du Code pénal. En vertu de ces articles, le juge peut prononcer

⁽⁶⁾ Voir, par exemple, Cour d'arbitrage, n° 40/2000, 6 avril 2000, B.14.1. et Cour d'arbitrage, n° 16/2001, 14 février 2001, B.12.1.

Artikel 11

Gelet op het gegeven dat het Interministerieel Comité voor de Distributie bestaat uit ministers of de door hun aan te wijzen plaatsvervangers, is het nut van artikel 11, § 1, derde lid, onduidelijk.

Artikel 14

Krachtens artikel 14, § 3, kunnen de met het toezicht belaste ambtenaren processen-verbaal opstellen die bewijskracht hebben tot het tegendeel bewezen is (niet: die rechtsgeldig zijn tot bewijs van het tegendeel).

Het Arbitragehof heeft erop gewezen dat zulk een regel een uitzondering vormt op de algemene regel dat een procesverbaal geldt als een loutere inlichting en derhalve ook op de regel van de vrije bewijslevering in strafzaken. Volgens de regel van de vrije bewijslevering in strafzaken beoordeelt de rechter, naar eigen overtuiging, de bewijswaarde van een bepaald element, zodat het verschil in behandeling dat uit de ontworpen bepaling voortvloeit, op een redelijke verantwoording dient te berusten en de rechten van de beklaagde niet op een onevenredige wijze mag beperken ⁽⁶⁾.

Het verdient aanbeveling om in de memorie van toelichting een verantwoording op te nemen voor het toekennen van een bijzondere bewijswaarde aan de bedoelde processen-verbaal. Daarbij zal moeten worden aangetoond dat de aangevoerde redenen aanwezig zijn met betrekking tot de vaststelling van de in artikel 15 van het ontwerp bedoelde misdrijven.

Artikel 15

1. De gemachtigde van de regering kon geen duidelijkheid verschaffen omtrent de strekking van artikel 15, § 2, tweede lid, en de bedoeling die erachter schuilt.

Bij die bepaling dient in de eerste plaats te worden opgemerkt dat niet een verwijzing naar «hoofdstuk II» zin heeft, maar wel naar «hoofdstuk VII» van boek I van het Strafwetboek. De bepalingen van boek I, hoofdstuk II, van het Strafwetboek, dat handelt over de straffen, zijn immers in elk geval van toepassing. Indien het in de bedoeling ligt naast artikel 85 ook hoofdstuk VII (deelneming van verscheidene personen aan eenzelfde misdaad of wanbedrijf) van het Strafwetboek toepasselijk te maken, dient zulks uitdrukkelijk te worden bepaald. Krachtens artikel 100 van het Strafwetboek zijn dat hoofdstuk en dat artikel bij gebreke van andersluidende bepaling immers niet van toepassing op de misdrijven die bij bijzondere wetten worden ingesteld.

Daarenboven rijst bij de ontworpen bepaling de vraag of in verband met de erdoor geviseerde misdrijven geen toepassing dient mogelijk te worden gemaakt van de artikelen 36 tot 37 *bis* van het Strafwetboek. Krachtens die artikelen kan de rechter

⁽⁶⁾ Zie bijvoorbeeld Arbitragehof, nr. 40/2000, 6 april 2000, B.14.1 en Arbitragehof, nr. 16/2001, 14 februari 2001, B.12.1.

les peines qu'ils prescrivent à l'égard de personnes morales, «dans les cas prévus par la loi». Afin que le juge puisse exercer ce pouvoir à l'égard de personnes morales qui se rendent coupables des infractions mentionnées à l'article 15 du projet, il s'impose par conséquent de l'énoncer de manière expresse.

2. L'alinéa 2 du paragraphe 2 doit être réputé s'appliquer aux infractions visées tant au paragraphe 1^{er} qu'au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, ce qui n'apparaît pas dans le texte.

Article 16

1. La question est de savoir si, à l'article 16, § 2, alinéa 3, il s'agit d'un référé ou bien d'une demande comme en référé. Voir à cet égard l'article 17 où il est également question de «siège(r) comme en référé».

2. La signification des mots «sans préjudice des peines frappant les infractions visées à l'article 16, § 1^{er} (lire : article 15, § 1^{er},)» à l'article 16, § 2, alinéa 5, n'est pas claire non plus. Cet alinéa 5, au demeurant, paraît superflu vu l'article 15, § 1^{er}, qui sanctionne les infractions à toutes les dispositions de la loi.

Article 18

En l'état actuel de l'article 589 du Code judiciaire, la disposition en projet à l'article 18 du projet doit s'énoncer comme suit :

«14° à l'article 17 de la loi du ... relative aux implantations commerciales».

Article 19

1. Tel qu'il est rédigé, l'article 19, § 3, en projet, permet au Roi de fixer une date pour l'abrogation de la loi du 29 juin 1975, indépendamment de la date d'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Dès lors que telle ne semble pas être l'intention, il serait préférable de rédiger cette disposition comme suit :

«La loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales est abrogée»⁽⁷⁾.

2. Selon l'article 19, § 2, du projet, la loi ne sera pas applicable «aux projets d'implantations présentant une surface bâtie brute entre 600 et 1.500 m², pour lesquelles un permis d'urba-

⁽⁷⁾ Comme la portée de la disposition transitoire figurant à l'article 19, § 1^{er}, est suffisamment claire en soi, il est sans utilité de maintenir au paragraphe 3 les mots «Sous réserve des dispositions transitoires énoncées au § 1^{er}».

de erin bepaalde straffen uitspreken ten aanzien van rechtspersonen, «in de gevallen bepaald door de wet». Opdat de rechter die bevoegdheid ten aanzien van rechtspersonen die zich schuldig maken aan de in artikel 15 van het ontwerp vermelde straffen zou hebben, dient dit derhalve uitdrukkelijk te worden bepaald.

2. Het tweede lid van paragraaf 2 moet worden geacht van toepassing te zijn op de misdrijven bedoeld zowel in paragraaf 1 als in paragraaf 2, eerste lid, wat niet in de tekst tot uiting komt.

Artikel 16

1. Vraag is of in artikel 16, § 2, derde lid, een kort geding bedoeld is, dan wel een vordering zoals in kort geding. Zie in dit verband artikel 17, waarin eveneens sprake is van «zetelen zoals in kort geding».

2. Ook de bedoeling van de woorden «onverminderd de straffen die de overtredingen bedoeld in artikel 16, § 1 (lees: artikel 15, § 1,) opleggen», in artikel 16, § 2, vijfde lid, is niet duidelijk. Gelet op het bepaalde in artikel 15, § 1, dat overtredingen van alle bepalingen van de wet strafbaar stelt, lijkt dit vijfde lid trouwens overbodig.

Artikel 18

In de huidige stand van artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek, dient de ontworpen bepaling onder artikel 18 van het ontwerp te luiden als volgt:

«14° in artikel 17 van de wet van ... betreffende de handelsvestigingen».

Artikel 19

1. Het ontworpen artikel 19, § 3, zoals het is geredigeerd, laat de Koning de mogelijkheid om een datum voor de opheffing van de wet van 29 juni 1975 te bepalen, los van de datum waarop de nieuwe regeling in werking treedt. Aangezien dit niet de bedoeling lijkt, kan men deze bepaling beter stellen als volgt:

«De wet van 29 juni 1975 op de handelsvestigingen wordt opgeheven»⁽⁷⁾.

2. Luidens artikel 19, § 2, van het ontwerp, zal de wet niet van toepassing zijn «op de ontwerpen voor handelsvestigingen met een bruto bebouwde oppervlakte tussen 600 en 1.500 m²

⁽⁷⁾ Aangezien de draagwijdte van de overgangsbepaling opgenomen in artikel 19, § 1, op zich voldoende duidelijk is, heeft het niet veel zin in paragraaf 3 de woorden «Onder voorbehoud van de overgangsmaatregelen uiteengezet in § 1^o te handhaven».

nisme définitif a été délivré avant l'entrée en vigueur de la présente loi, pour autant que ce permis ne soit périmé à cette même date». Selon l'article 20, la loi entrera en vigueur à une date fixée par le Roi et au plus tard un an après sa publication.

Le délégué du ministre n'a pas pu expliquer pourquoi il ne sera pas requis d'autorisation socio-économique en application de la loi du 29 juin 1975, ni d'autorisation socio-économique en application de la nouvelle loi pour les projets d'implantation commerciale visés dans cette disposition, bien que certains de ces projets soient en principe soumis à autorisation en vertu des dispositions de la loi du 29 juin 1975 ou du projet.

L'inégalité créée par cette disposition devra pouvoir supporter la confrontation aux articles 10 et 11 de la Constitution. Selon la jurisprudence constante de la Cour d'arbitrage, les principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure ainsi que de la nature des principes en cause; les principes d'égalité et de non-discrimination sont violés lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

La chambre était composée de

Messieurs

M. VAN DAMME,	président de chambre,
J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de lasection de législation,

Madame

G. VERBERCKMOES,	greffier assumé.
------------------	------------------

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,	LE PRÉSIDENT,
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

waarvoor een definitieve stedenbouwkundige vergunning werd afgeleverd voor de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet, voor zover dat deze vergunning op deze zelfde datum niet verlopen is». Luidens artikel 20 zal de wet in werking treden op een door de Koning te bepalen datum, en uiterlijk één jaar na de bekendmaking ervan.

De gemachtigde van de minister kon geen duidelijkheid verschaffen waarom voor de in deze bepaling bedoelde ontwerpen van handelsvestiging noch een sociaal-economische vergunning met toepassing van de wet van 29 juni 1975, noch een sociaal-economische vergunning met toepassing van de nieuwe wet vereist zal zijn, alhoewel sommige van die ontwerpen op grond van de bepalingen van de wet van 29 juni 1975 of van het ontwerp in beginsel vergunningsplichtig zijn.

De door die bepaling in het leven geroepen ongelijkheid zal de toets aan de artikelen 10 en 11 van de Grondwet moeten kunnen doorstaan. Volgens een vaste rechtspraak van het Arbitragehof, sluiten de grondwettelijke regels van de gelijkheid en de nietdiscriminatie niet uit dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt ingesteld, voorzover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de maatregel en met de aard van de terzake geldende beginselen; de beginselen van gelijkheid en nietdiscriminatie zijn geschonden wanneer vaststaat dat geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangevande middelen en het beoogde doel.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.
------------------	----------------------

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir,
 SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Economie et de Notre ministre des Classes moyennes,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de l'Economie et notre ministre des Classes moyennes sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I**Définitions et champ d'application****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par:

1° projet d'implantation commerciale:

a) un projet de construction nouvelle qui prévoit l'implantation d'un établissement de commerce de détail dont la surface répond aux critères fixés à l'article 3, §1^{er};

b) un projet d'« ensemble commercial » répondant à la surface définie au a), c'est-à-dire un ensemble d'établissements de commerce de détail, qu'ils soient situés ou non dans des bâtiments séparés et qu'une même personne en soit ou non le promoteur, le propriétaire ou l'exploitant, qui sont réunis sur un même site et entre lesquels il existe un lien de droit ou de fait, notamment sur le plan financier, commercial ou matériel ou qui font l'objet d'une procédure commune concertée en matière de permis de bâtir;

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
 ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Economie en Onze minister van Middenstand,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Economie en Onze minister van Middenstand zijn belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Definities en toepassingsgebied****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° ontwerp van handelsvestiging:

a) een ontwerp van nieuw bouwwerk waarbij voorzien wordt in de oprichting van een kleinhandelsbedrijf waarvan de oppervlakte beantwoordt aan de criteria van artikel 3, § 1;

a) een ontwerp van « handelsgeheel » dat beantwoordt aan de oppervlakte bepaald in a), dit wil zeggen een geheel van kleinhandelsbedrijven die zich al dan niet in afzonderlijke gebouwen bevinden en waarvan al dan niet één en dezelfde persoon de promotor, de eigenaar of de uitbater is, die zich samen op eenzelfde plaats bevinden en die van rechtswege of feitelijk met mekaar verbonden zijn, in het bijzonder op financieel, commercieel of materieel vlak of die het voorwerp zijn van een procedure in gezamenlijk overleg op het gebied van bouwvergunning;

c) un projet d'extension d'un établissement de commerce de détail ou d'un ensemble commercial ayant déjà atteint la surface définie au a) ou devant la dépasser pour la réalisation du projet;

d) un projet d'exploitation d'un ou plusieurs établissements de commerce de détail ou d'un ensemble commercial répondant à la surface définie au a) dans un immeuble existant qui n'était pas affecté à une activité commerciale;

e) un projet de modification importante de la nature de l'activité commerciale dans un immeuble déjà affecté à des fins commerciales répondant à la surface définie au a);

2° établissement de commerce de détail : l'unité de distribution dont l'activité consiste à revendre de manière habituelle des marchandises à des consommateurs en nom propre et pour compte propre, sans faire subir à ces marchandises d'autre traitement que les manipulations usuelles dans le commerce;

3° surface commerciale nette : la surface destinée à la vente et accessible au public y compris les surfaces non couvertes;

Cette surface inclut notamment les zones de caisses, les zones situées à l'arrière des caisses et les halls d'entrées lorsque ceux-ci sont aussi utilisés à des fins d'expositions ou de ventes de marchandises.

§ 2. Les délais de la présente loi sont calculés en jours calendriers.

Art. 3

§ 1^{er}. Les projets d'implantations commerciales visés à l'article 2, § 1^{er}, 1^o, d'une surface commerciale nette supérieure à 400 m² sont soumis à une autorisation délivrée par le collège des bourgmestre et échevins de la commune où l'implantation commerciale projetée sera exploitée.

Le Roi peut, après consultation ou sur la proposition du Comité socio-économique national pour la distribution, modifier la norme de surface prévue au § 1^{er}.

§ 2. Les projets suivants relèvent de la procédure simplifiée prévue à l'article 10:

c) een ontwerp van uitbreiding van een kleinhandelsbedrijf of van een handelsgeheel dat reeds de oppervlakte bepaald in a) heeft bereikt of zal overschrijden door de uitvoering van het ontwerp;

d) een ontwerp van uitbating van één of meer kleinhandelsbedrijven of van een handelsgeheel, dat voldoet aan de oppervlakte bepaald onder a) in een bestaand gebouw dat niet bestemd was voor een handelsactiviteit;

e) een ontwerp van belangrijke wijziging van de aard van de handelsactiviteit in een gebouw reeds aangewend voor handelsdoeleinden, dat beantwoordt aan de oppervlakte bepaald onder a);

2° kleinhandelsbedrijf: de distributie-eenheid waarvan de activiteit bestaat uit het wederverkopen op gewone wijze, in eigen naam en voor eigen rekening, van goederen aan consumenten, zonder deze goederen andere behandelingen te doen ondergaan dan die welke in de handel gebruikelijk zijn;

3° netto handelsoppervlakte: de oppervlakte bestemd voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek, met inbegrip van de niet-overdekte oppervlakten;

Deze oppervlakte omvat met name de kassazones, de zones die zich achter de kassa's bevinden en de inkomruimte indien deze ook worden aangewend om waren uit te stallen of te verkopen.

§ 2. De termijnen van onderhavige wet zullen worden berekend in kalenderdagen.

Art. 3

§ 1. De ontwerpen van handelsvestiging, bedoeld in artikel 2, § 1, 1^o, van meer dan 400 m² netto handelsoppervlakte zijn onderworpen aan een vergunning verleend door het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar de ontworpen handelsvestiging zal worden geëxploiteerd.

De Koning kan, na advies of op voorstel van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, de norm inzake oppervlakte voorzien in § 1 wijzigen.

§ 2. De volgende ontwerpen vallen onder de vereenvoudigde procedure bepaald in artikel 10:

1° les projets d'extension d'une surface commerciale ayant déjà obtenu une autorisation socio-économique, pour autant que cette extension ne dépasse pas 20% de la surface commerciale nette avec un plafond maximum de 300 m² de surface commerciale nette;

2° les déménagements avec ou sans extension, telles que définies au point 1°, pour autant que ces déménagements aient lieu dans la même commune, dans un rayon maximum de 1.000 mètres. Les distances se calculent entre les deux points les plus proches des périmètres respectifs des deux parcelles cadastrées.

CHAPITRE II

Le Comité socio-économique national pour la distribution

Art. 4

§ 1^{er}. Il est créé un Comité socio-économique national pour la distribution.

§ 2. Le Comité socio-économique national pour la distribution est composé de dix-huit membres, nommés par le Roi, dont:

1° quatre membres effectifs et quatre membres suppléants désignés comme suit:

a) un membre effectif et un membre suppléant sur proposition du ministre qui a l'Economie dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration; ce membre est président;

b) un membre effectif et un membre suppléant sur proposition du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration; ce membre est secrétaire;

c) un membre effectif et un membre suppléant sur proposition du ministre qui a la Mobilité et les Transports dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration;

d) un membre effectif et un membre suppléant sur proposition du ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, parmi les membres du personnel de son administration;

2° six membres effectifs et six membres suppléants désignés sur proposition des Régions. Chaque Région désigne 2 membres effectifs et 2 membres suppléants. Ils assistent à la réunion lorsque l'implantation visée

1° de uitbreidingsprojecten voor een handelsvestiging die reeds een sociaal-economische vergunning heeft verkregen, voor zover die uitbreiding niet 20 % van de netto handelsoppervlakte met een maximumplafond van 300 m² netto handelsoppervlakte overschrijdt;

2° de verhuizingen met of zonder uitbreiding, zoals bepaald in punt 1°, voor zover die verhuizingen in dezelfde gemeente plaatshebben, binnen een straal van maximum 1.000 meter. De afstanden moeten berekend worden tussen de twee punten die het dichtst bij de respectieve zones van beide gekadastrerde percelen liggen.

HOOFDSTUK II

Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie

Art. 4

§ 1. Er wordt een Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie opgericht.

§ 2. Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie bestaat uit achttien leden, aangeduid door de Koning, waarvan:

1° vier werkende en vier plaatsvervangende leden die als volgt worden aangeduid:

a) een werkend lid en een plaatsvervangend lid op voorstel van de minister die bevoegd is voor Economie onder de personeelsleden van zijn administratie; dit lid is voorzitter;

b) een werkend lid en een plaatsvervangend lid op voorstel van de minister die bevoegd is voor Middenstand onder de personeelsleden van zijn administratie; dit lid is secretaris;

c) een werkend lid en een plaatsvervangend lid op voorstel van de minister die bevoegd is voor Mobiliteit en Vervoer onder de personeelsleden van zijn administratie;

d) een werkend lid en een plaatsvervangend lid op voorstel van de minister die bevoegd is voor Werkgelegenheid onder de personeelsleden van zijn administratie;

2° zes werkende en zes plaatsvervangende leden die worden aangeduid op voorstel van de gewesten. Elk gewest duidt twee werkende en twee plaatsvervangende leden aan. Zij hebben zitting in de vergade-

dans la demande d'autorisation est située dans leur Région ou lorsqu'ils en font la demande expresse au président du Comité socio-économique national pour la distribution, dans ce dernier cas ils n'ont pas de voix délibérative;

3° deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant les organisations de consommateurs siégeant au Conseil de la consommation;

4° trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les organisations de travailleurs les plus représentatives;

5° deux membres effectifs et deux membres suppléants représentant le commerce intégré;

6° trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les organisations siégeant au Conseil supérieur des indépendants et PME;

7° vingt-deux membres effectifs et vingt-deux suppléants représentant les organisations de classes moyennes siégeant dans les Conseils Economiques et Sociaux régionaux:

a) le Conseil Economique et Social de Flandre propose sur proposition des organisations des classes moyennes dans son sein deux membres effectifs et deux membres suppléants par province de la région flamande. Ces membres assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans leur province;

b) le Conseil Economique et Social de la Région wallonne propose sur proposition des organisations des classes moyennes dans son sein deux membres effectifs et deux membres suppléants par province de la Région wallonne. Ces membres assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans leur province;

c) le Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale propose sur proposition des organisations des classes moyennes dans son sein deux membres effectifs et deux membres suppléants par province de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils assistent à la réunion lorsque l'implantation visée dans la demande d'autorisation est située dans la Région de Bruxelles-Capitale.

ring wanneer de vestiging die wordt beoogd in de aanvraag van de vergunning, gelegen is in hun gewest of wanneer ze er uitdrukkelijk om verzoeken bij de voorzitter van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, in dit laatste geval hebben ze geen stemrecht;

3° twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden die de in de Raad voor het Verbruik zetelende verbruikersorganisaties vertegenwoordigen;

4° drie werkende leden en drie plaatsvervangende leden die de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen;

5° twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden die de geïntegreerde handel vertegenwoordigen;

6° drie werkende leden en drie plaatsvervangende leden die de in de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO zetelende organisaties vertegenwoordigen;

7° tweeëntwintig werkende leden en tweeëntwintig plaatsvervangende die de in de gewestelijke Sociaal-Economische Raden zetelende middenstandsorganisaties vertegenwoordigen:

a) de Sociaal Economische Raad voor Vlaanderen stelt op voorstel van de middenstandsverenigingen in zijn schoot twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden voor per provincie van het Vlaams Gewest aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die beoogd wordt in de aanvraag van de vergunning gelegen is in hun provincie;

b) de Economische en Sociale Raad voor het Waals Gewest stelt op voorstel van de middenstandsverenigingen in zijn schoot twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden voor per provincie van het Waals Gewest aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die beoogd wordt in de aanvraag van de vergunning gelegen is in hun provincie;

c) de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stelt op voorstel van de middenstandsverenigingen in zijn schoot twee werkende leden en twee plaatsvervangende leden voor per provincie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan. Zij hebben zitting in de vergadering wanneer de vestiging die beoogd wordt in de aanvraag van de vergunning gelegen is in het Brussels Hoofdstedelijk gewest.

§ 3. Le Roi fixe:

1° les modalités relatives à la présentation et à la désignation des membres;

2° l'organisation et les règles de fonctionnement du Comité mentionné au § 1^{er};

3° les indemnités qui sont attribuées au président et membres du Comité mentionné au § 1^{er}.

§ 4. Le Comité mentionné au § 1^{er} établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation des ministres qui ont l'Economie et les Classes moyennes dans leurs attributions.

CHAPITRE III

Procédure

Art. 5

La demande d'autorisation visée à l'article 3, § 1^{er} est adressée au collège des bourgmestre et échevins du lieu où l'implantation est projetée.

Elle peut être déposée à la maison communale. Il en est délivré au demandeur une attestation de dépôt sur-le-champ. Elle peut également être introduite par lettre recommandée à la poste. L'attestation de l'envoi recommandé à la poste est l'accusé de dépôt.

La demande est accompagnée d'un dossier socio-économique dont la composition est déterminée par le Roi.

Art. 6

§ 1^{er}. Si le projet d'implantation commerciale présente une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le bourgmestre ou le fonctionnaire délégué transmet la demande dans les cinq jours de l'attestation de dépôt au secrétariat du comité socio-économique national pour la distribution.

§ 2. Dans les vingt jours de l'attestation de dépôt, le secrétaire du Comité socio-économique national pour la distribution adresse au demandeur, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le cas contraire, il informe celui-ci que le dossier n'est pas complet en indiquant les documents ou renseignements manquants. Le secrétaire délivre l'accusé de récep-

§ 3. De Koning bepaalt:

1° de wijze van voordracht en aanstelling van de leden;

2° de organisatie en werkingsregels van het Comité vermeld in § 1;

3° de vergoedingen die aan de voorzitter en de leden van het Comité vermeld in § 1 worden toegekend.

§ 4. Het Comité vermeld in § 1 stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de ministers die bevoegd zijn voor Economische Zaken en Middenstand.

HOOFDSTUK III

Procedure

Art. 5

De aanvraag van de vergunning bedoeld in artikel 3, § 1 wordt gericht aan het college van burgemeester en schepenen van de plaats waar de vestiging gepland is.

Zij kan worden neergelegd op het gemeentehuis. Aan de aanvrager wordt onverwijld een indieningbewijs afgeleverd. Zij kan eveneens worden ingediend per aange tekende brief. Het bewijs van afgifte van het aange tekend schrijven dient als indieningbewijs.

Bij de aanvraag wordt een sociaal-economisch dossier gevoegd, waarvan de Koning de samenstelling bepaalt.

Art. 6

§ 1. Wanneer het ontwerp van handelsvestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², stuurt de burgemeester of de afgevaardigde ambtenaar de aanvraag binnen vijf dagen na het indieningbewijs door naar het secretariaat van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

§ 2. Binnen twintig dagen na het indieningbewijs, bezorgt de secretaris van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie de aanvrager een ontvangstbewijs indien het dossier volledig is. In het tegengestelde geval, informeert hij deze dat het dossier niet volledig is met vermelding van de ontbrekende documenten of gegevens. De secretaris levert het

tion de dossier complet dans les vingt jours de la réception de ces documents ou renseignements manquants.

Une copie de tout courrier adressé au demandeur est simultanément envoyée au collègue des bourgmestre et échevins.

Les délais de la procédure pour la délivrance d'avis par le Comité commencent à courir le jour de l'envoi de l'accusé de réception de dossier complet ou si cet accusé n'est pas adressé dans les délais prévus à cet effet, à partir de la date à laquelle cet accusé de réception de dossier complet aurait dû être notifié.

Toute pièce ou tout document est envoyé sous pli recommandé à la poste ou délivré par porteur contre attestation de dépôt.

Art. 7

§ 1^{er}. Lorsque le projet d'implantation commerciale présente une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le Comité socio-économique national pour la distribution notifie son avis motivé au demandeur et au collègue des bourgmestre et échevins dans un délai de trente cinq jours à dater de l'accusé de réception de dossier complet ou de l'expiration du délai pour le notifier visé à l'article 6, § 2.

§ 2. Dans l'élaboration de son avis, les éléments suivants doivent être pris en considération:

- 1° la localisation spatiale de l'implantation commerciale;
- 2° les intérêts des consommateurs;
- 3° l'influence du projet sur l'emploi;
- 4° les répercussions du projet sur le commerce existant.

Le Roi peut compléter ou préciser ces critères par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Le Comité socio-économique national pour la distribution entend, à leur demande, le demandeur ainsi qu'un représentant de la commune concernée.

ontvangstbewijs van het volledig dossier af binnen twintig dagen na ontvangst van de ontbrekende documenten of gegevens.

Een kopie van alle briefwisseling geadresseerd aan de aanvrager zal tegelijkertijd worden toegestuurd aan het college van burgemeester en schepenen.

De termijn van de procedure voor adviesverlening door het Comité start op de dag van de verzending van het ontvangstbewijs van het volledig dossier, of indien dit bewijs niet binnen de voorziene termijn werd afgeleverd, vanaf de datum waarop het ontvangstbewijs van het volledig dossier had moeten afgeleverd worden.

Elk stuk en elk document wordt verzonden per aangetekend schrijven of opgestuurd per drager tegen indieningsbewijs.

Art. 7

§ 1. Wanneer het ontwerp van handelsvestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², betekent het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie haar met redenen omkleed advies aan de aanvrager en aan het college van burgemeester en schepenen binnen een termijn van vijftig dagen vanaf het ontvangstbewijs van het volledig dossier of van de afloop van de termijn voor de betekening, bedoeld in artikel 6, § 2.

§ 2. Bij het opstellen van het advies moet rekening gehouden worden met de volgende criteria:

- 1° de ruimtelijke ligging van de handelsvestiging;
- 2° de belangen van de consumenten;
- 3° de invloed van het ontwerp op de werkgelegenheid;
- 4° de gevolgen van het ontwerp op de bestaande handelszaken.

De Koning kan deze criteria aanvullen of verduidelijken door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie hoort, op zijn verzoek, de aanvragers als ook een vertegenwoordiger van de betrokken gemeente.

Pour les projets d'implantation commerciale présentant une surface commerciale nette de plus de 2.000 m², le Comité socio-économique national pour la distribution invite toutes les communes limitrophes à s'exprimer en séance.

§ 3. A défaut de la notification de l'avis du Comité socio-économique national pour la distribution dans ce délai de trente cinq jours visé au paragraphe premier, le collège des bourgmestre et échevins poursuit l'instruction de la demande conformément aux articles 8, § 2 et suivants.

Art. 8

§ 1^{er}. Lorsque le projet d'implantation commerciale présente une surface commerciale nette comprise entre 400 et 1.000 m², le collège des bourgmestre et échevins notifie dans les cinquante jours de l'attestation de dépôt de la demande sa décision au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution.

Lorsque la demande n'est pas complète, le collège des bourgmestre et échevins en informe le demandeur par lettre recommandée à la poste qui suspend le délai visé à la première alinéa.

§ 2. Lorsque le projet d'implantation commerciale présente une surface commerciale nette supérieure à 1.000 m², le collège des bourgmestre et échevins notifie sa décision au demandeur et au Comité socio-économique national pour la distribution dans les septante jours à dater de l'accusé de réception ou de l'expiration du délai pour le notifier visé par l'article 6, § 2.

§ 3. A défaut de décision du collège des bourgmestre et des échevins dans les délais prévus par les paragraphes 1 et 2, la décision est réputée favorable.

Art. 9

Le collège des bourgmestre et des échevins délivre sur simple demande une confirmation de l'absence de décision dans les délais prévus à l'article 8.

Voor de ontwerpen van handelsvestiging die een netto handelsoppervlakte beslaan die groter is dan 2.000 m², nodigt het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie alle grensgemeenten uit om zich tijdens de zitting uit te spreken.

§ 3. Bij ontstentenis van de betekening van het advies van het nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen deze termijn van vijftendertig dagen bedoeld in de eerste paragraaf, zet het college van burgemeester en schepenen het onderzoek van de aanvraag voort in overeenstemming met artikel 8, § 2 en volgende.

Art. 8

§ 1. Wanneer het ontwerp van handelsvestiging een netto handelsoppervlakte tussen 400 en 1.000 m² beslaat, betekent het college van burgemeester en schepenen, binnen vijftig dagen na het indieningbewijs van de aanvraag een beslissing aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

Wanneer de aanvraag niet volledig is, licht het college van burgemeester en schepenen de aanvrager hieromtrent in bij een ter post aangetekend schrijven dat de termijn bedoeld in het eerste lid schorst.

§ 2. Wanneer het ontwerp van handelsvestiging een netto handelsoppervlakte beslaat die groter is dan 1.000 m², betekent het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing aan de aanvrager en aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie binnen zeventig dagen na het ontvangstbericht of na de afloop van de termijn voor de betekening, bedoeld in artikel 6, § 2.

§ 3. Bij ontstentenis van een beslissing van het college van burgemeester en schepenen binnen de termijnen voorzien in de paragrafen 1 en 2, wordt de beslissing geacht gunstig te zijn.

Art. 9

Op eenvoudig verzoek levert het college van burgemeester en schepenen een bevestiging af van afwezigheid van beslissing binnen de termijnen voorzien in artikel 8.

Art. 10

§ 1^{er}. Les projets d'extension ou de déménagement visés à l'article 3, § 2, 1^o et 2^o sont soumis à une déclaration préalable.

La déclaration se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le Roi.

§ 2. Le formulaire peut être déposé à la maison communale avec avis de confirmation ou est adressé par envoi recommandé au collège des bourgmestre et échevins de la commune où l'implantation commerciale projetée sera exploitée.

Lorsque la déclaration est complète, le collège des bourgmestre et échevins adresse un accusé de réception par envoi recommandé au déclarant et transmet une copie de la déclaration au Comité socio-économique national pour la distribution, dans les vingt jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le formulaire.

Lorsque la déclaration n'est pas complète, le collège des bourgmestre et échevins en informe le déclarant, dans les vingt jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le formulaire, en indiquant les documents ou renseignements manquants. Dans les dix jours de la réception de ceux-ci, le collège des bourgmestre et échevins accomplit les actes visés à l'alinéa 2.

§ 3. Les projets visés au § 1^{er} peuvent être entamés dès réception de l'accusé de réception prenant acte de la déclaration ou à défaut le lendemain de l'expiration du délai pour le notifier.

Art. 11

§ 1. Il est institué un Comité interministériel pour la distribution qui connaît les recours introduits contre les décisions du collège des bourgmestre et échevins, visées aux articles 8 et 9.

Le Comité Interministériel pour la distribution est composé des ministres qui ont l'Economie, l'Emploi, les Classes moyennes et la Mobilité et les Transports dans leurs attributions et du ministre de l'Economie de la Région où l'implantation commerciale est projetée, ou de leurs délégués.

Art. 10

§ 1. De uitbreiding- of verhuisprojecten bedoeld in artikel 3, § 2, 1^o en 2^o, zijn onderworpen aan een voorafgaande verklaring.

De verklaring wordt gedaan door middel van een formulier waarvan de inhoud en het model bepaald worden door de Koning.

§ 2. Het formulier kan tegen ontvangstbewijs worden neergelegd op het gemeentehuis of wordt per aangetekend schrijven gericht aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar de ontworpen handelsvestiging zal worden geëxploiteerd.

Wanneer de verklaring volledig is, stuurt het college van burgemeester en schepenen een ontvangstbewijs per aangetekend schrijven aan de aangever en maakt een afschrift van de verklaring over aan het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, binnen twintig dagen na afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat de verklaring omvat.

Wanneer de verklaring niet volledig is, licht het college van burgemeester en schepenen de aanvrager hieromtrent in binnen de twintig dagen na afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat de verklaring omvat met vermelding van de ontbrekende documenten of gegevens. Binnen de tien dagen na ontvangst hiervan, verricht het college van burgemeester en schepenen de handelingen bepaald in het tweede lid.

§ 3. De projecten bedoeld in § 1 kunnen worden aangevangen na ontvangst van het ontvangstbewijs dat akte neemt van de verklaring, of bij ontstentenis daarvan de dag na de afloop van de termijn voor de kennisgeving ervan.

Art. 11

§ 1. Er wordt een Interministerieel Comité voor de Distributie opgericht dat kennis neemt van de beroepen ingediend tegen de beslissingen van het college van burgemeester en schepenen bedoeld in de artikelen 8 en 9.

Het Interministerieel Comité voor de Distributie bestaat uit de ministers die bevoegd zijn voor Economie, Tewerkstelling, Middenstand, Mobiliteit en Vervoer en de minister voor Economie van het Gewest waar de handelsvestiging gepland is, of hun afgevaardigden.

Le Roi arrête l'organisation et les règles de fonctionnement, la rémunération des membres ainsi que les règles d'incompatibilités.

§ 2. Un recours peut être introduit par:

1° le demandeur;

2° le Comité socio-économique national pour la distribution;

3° au moins sept des dix-huit membres dans le Comité socio-économique national pour la distribution.

§ 3. Il est introduit dans les vingt jours qui suivent la notification de la décision visée à l'article 8 ou de l'absence de décision visée à l'article 9, par lettre recommandée à la poste au secrétariat du Comité interministériel pour la distribution. Le Comité Interministériel pour la distribution communique au collègue des bourgmestre et échevins une copie du recours dans les cinq jours de sa réception.

Le collègue des bourgmestre et échevins transmet au Comité Interministériel pour la distribution, une copie du dossier dans les dix jours de la réception de la copie du recours contre la décision rendue conformément l'article 8, § 1^{er}.

§ 4. Le demandeur ou son représentant ainsi que le cas échéant le collègue des bourgmestre et échevins et le Comité socio-économique national pour la distribution sont à leur demande entendus par le Comité interministériel pour la distribution.

Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 5. Le Comité interministériel pour la distribution notifie sa décision au requérant, au Comité national pour la distribution et au collègue des bourgmestre et échevins dans les quarante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours.

Lorsque une partie est entendue, ce délai est prolongé de quinze jours.

De Koning bepaalt de organisatie en werkingsregels, de vergoeding van de leden evenals de incompatibiliteitsregels.

§ 2. Een beroep kan worden ingediend:

1° door de aanvrager;

2° door het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie;

3° door minstens zeven van de achttien leden van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie.

§ 3. Het wordt ingesteld binnen twintig dagen die volgen op de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 8, of op de ontstentenis ervan bedoeld in artikel 9, per aangetekend schrijven aan het Secretariaat van het Interministerieel Comité voor de Distributie. Het Interministerieel Comité voor de Distributie zendt aan het college van burgemeester en schepenen een kopie toe van het beroep binnen vijf dagen na de ontvangst ervan.

Het college van burgemeester en schepenen zendt binnen tien dagen na de ontvangst van de kopie van het beroep tegen een beslissing gewezen overeenkomstig artikel 8, § 1 een kopie van het dossier aan het Interministerieel Comité voor de Distributie.

§ 4. De aanvrager of zijn vertegenwoordiger evenals in voorkomend geval het college van burgemeester en schepenen en het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie worden op hun vraag gehoord door het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Wanneer een partij vraagt om gehoord te worden, worden de andere partijen uitgenodigd om te verschijnen

§ 5. Het Interministerieel Comité voor de Distributie brengt de aanvrager, het Nationaal Comité voor de Distributie en het college van burgemeester en schepenen van zijn beslissing op de hoogte binnen veertig dagen na de afgifte bij de post van het aangetekend schrijven dat het beroep bevat.

Wanneer een partij wordt gehoord, wordt deze termijn verlengd met vijftien dagen.

§ 6. Le recours est suspensif.

§ 7. Au défaut de notification de la décision dans les délais prévus au § 5, la décision attaquée est considérée comme confirmée.

Art. 12

Un avis indiquant que l'autorisation a été délivrée, doit être affiché sur les lieux destinés à recevoir l'implantation commerciale faisant l'objet de l'autorisation, par les soins du demandeur, dans les huit jours qui suivent la notification de la décision, avant l'ouverture du chantier et pendant toute la durée de celui-ci jusqu'à l'ouverture de l'implantation commerciale.

Pendant ce délai, l'autorisation ainsi que les dossiers y annexés ou une copie de ces documents certifiée conforme par l'autorité communale, doivent se trouver en permanence à la disposition des agents désignés à l'article 14 sur les lieux de l'implantation commerciale faisant l'objet de l'autorisation.

Le Roi détermine les modalités d'exécution du présent article.

Art. 13

L'autorisation est périmée si, dans les quatre années de sa délivrance, le projet n'a pas été mis en œuvre.

La péremption de l'autorisation s'opère de plein droit.

Toutefois, à la demande du bénéficiaire, l'autorisation peut être prorogée pour une période d'un an. La demande de prorogation doit intervenir par lettre recommandée deux mois au moins avant l'écoulement du délai de quatre ans visé à l'aliéna 1^{er} à peine de non-recevabilité.

La prorogation est accordée par le collège des bourgmestre et échevins.

§ 6. Het beroep is opschortend.

§ 7. Bij ontstentenis van kennisgeving van de beslissing binnen de termijnen voorzien in § 5, wordt de aangevochten beslissing als bevestigd beschouwd.

Art.12

Een bericht dat de vergunning werd afgeleverd, moet worden aangeplakt, door de aanvrager, op de plaats waar de handelsvestiging die het voorwerp uitmaakt van de vergunning zich bevindt, binnen acht dagen volgend op de kennisgeving van de beslissing, voor de aanvang van de bouwwerf en tijdens de ganse duur ervan tot op het ogenblik van de opening van de handelsvestiging.

Gedurende deze periode, moet de vergunning evenals de bijgevoegde dossiers of een eensluidend verklaarde kopie van deze documenten permanent ter beschikking worden gehouden van de agenten aangeduid in artikel 14 op de plaatsen waar de handelsvestiging die het voorwerp uitmaakt van de vergunning zich bevindt.

De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van onderhavig artikel.

Art. 13

De vergunning vervalt wanneer binnen vier jaar na de aflevering ervan de uitvoering van het project niet werd aangevat.

Het verval van de vergunning is van rechtswege.

Toch kan op verzoek van de aanvrager de vergunning worden verlengd voor een periode van een jaar. De aanvraag tot verlenging moet ten minste twee maand voor de afloop van de termijn van vier jaar bedoeld in het eerste lid bij aangetekend schrijven worden ingediend op straffe van niet-ontvankelijkheid.

De verlenging wordt toegekend door het college van burgemeester en schepenen.

CHAPITRE IV

Surveillance et dispositions pénales

Art. 14

§ 1^{er}. L'exécution des conditions qui sont mentionnées dans l'autorisation ou dans les données mentionnées dans la notification est contrôlée par les fonctionnaires de la Direction Générale de Contrôle et de Médiation du Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de la police judiciaire, les agents visés à l'alinéa 1^{er} sont compétents pour rechercher et constater les infractions à la présente loi.

§ 2. Dans l'accomplissement de leur mission, les agents visés à cet article peuvent:

1° accéder aux emplacements et aux terrains à bâtir ou pénétrer dans les ateliers, bâtiments, cour adjacente et enclos dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2° faire toutes les constatations utiles, se faire produire, sur première réquisition et sans déplacement, les documents, pièces ou livres nécessaires pour leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3° requérir l'assistance de police.

§ 3. Les procès-verbaux établis par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire. Copie en est remise au contrevenant, ou lui est signifiée par recommandé postal, dans les trente jours qui suivent les constatations.

§ 4. Les agents visés à l'alinéa 1^{er} du § 1^{er} exercent les pouvoirs qui leur sont conférés par le présent article sous la surveillance du Procureur général près la Cour d'appel ou du Procureur fédéral.

HOOFDSTUK IV

Toezicht en strafbepalingen

Art. 14

§ 1. De uitvoering van de voorwaarden die vermeld zijn in de vergunning of in de gegevens vermeld in de kennisgeving wordt gecontroleerd door de ambtenaren van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Zonder afbreuk te doen aan de plichten van de officieren van de gerechtelijke politie, zijn de ambtenaren bedoeld in het eerste lid bevoegd om de overtredingen van onderhavige wet op te sporen en vast te stellen.

§ 2. Bij de uitoefening van hun opdracht kunnen de ambtenaren bedoeld in dit artikel:

1° zich toegang verschaffen tot de bouwlocaties en -terreinen of de ateliers, gebouwen, belendende binnenplaatsen en omheinde ruimtes betreden die zo nodig moeten worden betreden om hun opdracht te vervullen;

2° alle nuttige vaststellingen verrichten, en, op een eerste verzoek en zonder verplaatsing, inzicht krijgen in de documenten, stukken of boeken, die nodig zijn bij hun opzoeken en vaststellingen en er een kopie van nemen;

3° de hulp van de politie vragen.

§ 3. De processen-verbaal die door deze agenten worden opgesteld, zijn rechtsgeldig tot het bewijs van het tegendeel. De overtreder ontvangt een afschrift van het proces-verbaal of het wordt hem per aangetekend schrijven meegedeeld binnen dertig dagen vanaf de vaststelling.

§ 4. De gemachtigde agenten bedoeld in het eerste lid van § 1 oefenen de macht uit die hen door onderhavig artikel werd toegekend onder het toezicht van de procureur-generaal bij het Hof van Beroep of van de federaal procureur.

Art. 15

§ 1^{er}. Sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 26 à 2.000 euros ou d'une de ces peines seulement, ceux qui, par l'exploitation d'un établissement de commerce de détail, ou de quelque matière que ce soit, enfreignent les dispositions de cette loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, ou qui ne respectent pas les conditions prises dans la décision autorisant l'implantation commerciale.

§ 2. Sont punis des mêmes peines, les personnes ayant fourni des renseignements inexacts ou incomplets aux fins d'obtenir indûment l'autorisation de réaliser le projet d'implantation commerciale.

§ 3. Les dispositions du livre premier du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables audites infractions.

Art. 16

§ 1^{er}. Les agents visés à l'article 14 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption des travaux de construction, de transformation ou d'installation lorsqu'ils constatent que ceux-ci ne sont pas conformes à l'autorisation ou sont exécutés sans autorisation.

L'ordre doit, à peine de péremption, être confirmé, soit par le bourgmestre, soit le ministre qui a les Affaires économiques ou les Classes moyennes dans ses attributions, dans les dix jours.

§ 2. Les agents précités sont habilités à prendre toutes les mesures, y compris la mise sous scellés, pour assurer l'application immédiate de l'ordre d'interruption des travaux, l'interdiction de la mise en exploitation ou de la décision de confirmation.

Le procès-verbal de constat et la décision de confirmation sont notifiés par lettre recommandée avec avis de réception selon le cas au maître de l'ouvrage, au propriétaire ou à l'exploitant et à la personne ou l'entrepreneur qui exécute les travaux.

Art. 15

§ 1. Worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot één jaar en met een boete van 26 tot 2.000 euro of met slechts één van deze straffen, al degenen die, door de uitbating van een kleinhandelsbedrijf, of op om het even welke manier, de bepalingen overtreden van deze wet of van de besluiten, die in uitvoering van deze wet werden genomen, of die de voorwaarden niet naleven die zijn opgenomen in de beslissing die de handelsvestiging toestaat.

§ 2. Worden met dezelfde straffen gestraft, de personen die onjuiste of onvolledige inlichtingen hebben verstrekt teneinde op onrechtmatige wijze de vergunning te bekomen om een project van handelsvestiging te realiseren.

§ 3. De bepalingen van Boek I van het Strafrecht, zonder uitzondering van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de vermelde inbreuken.

Art. 16

§ 1. De ambtenaren bedoeld in artikel 14 kunnen ter plaatse mondeling de onderbreking van de bouw-, verbouwing- of vestigingswerken bevelen wanneer zij vaststellen dat deze niet overeenstemmen met de vergunning of zonder vergunning werden uitgevoerd.

Het bevel moet, op straffe van verval, binnen tien dagen worden bevestigd door de burgemeester of door de minister die bevoegd is voor Economische Zaken of Middenstand.

§ 2. De bovenvermelde ambtenaren zijn bevoegd om alle maatregelen te treffen, met inbegrip van de verzegeling, om de onmiddellijke toepassing van het bevel tot onderbreking van de werken, het verbod op het in exploitatie nemen of de bekrachtigingbeslissing te waarborgen.

Het proces-verbaal van de vaststelling en de bekrachtigingbeslissing worden per aangetekend schrijven met bericht van ontvangst, ter kennis gebracht van, naargelang het geval, de opdrachtgever, de eigenaar of de uitbater en van de persoon of de aannemer die het werk uitvoert.

L'intéressé peut par voie de référé, demander la suppression de la mesure à l'encontre de l'État ou de la commune selon que la décision de confirmation a été notifiée par le ministre compétent ou par le bourgmestre.

La demande est portée devant le président du tribunal de première instance dans le ressort duquel les constatations ont été faites. Le livre II, Titre VI, de la quatrième partie du Code judiciaire est applicable à l'introduction et à l'instruction de la demande.

Quiconque n'aura pas donné suite à l'ordre susmentionné ou à la décision de confirmation est puni, d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 26 à 2.000 euros ou d'une de ces peines seulement.

Art. 17

A la demande soit du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, soit du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, soit le collège des bourgmestre et échevins, le président du tribunal de commerce, siégeant comme en référé, sans préjudice de l'application de la loi pénale, ordonne soit le retrait ou la suspension de l'autorisation, soit la fermeture de l'implantation commerciale, établie ou maintenue en infraction aux dispositions de la présente loi.

Art. 18

L'article 589 du Code judiciaire est complété comme suit:

« 14° à l'article 17 de la loi du ... relatives à l'autorisation des implantations commerciales ».

CHAPITRE V

Dispositions finales

Art. 19

§ 1^{er}. Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance de l'autorisation ainsi que le traitement des recours organisés, lorsque ceux-ci ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente loi, se font conformément aux règles en vigueur au moment

De betrokkene kan in kortgeding de opheffing van de maatregel vorderen tegen het Rijk of de gemeente naargelang de bekrachtigingbeslissing door een bevoegde minister of door de burgemeester ter kennis werd gebracht.

De vordering wordt voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg in het ambtsgebied gebracht, waarbinnen de vaststellingen werden gedaan. Deel IV, boek II, titel VI, van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing op de inleiding en het onderzoek van de vordering.

Al wie geen gevolg zal gegeven hebben aan het bovenvermelde bevel of aan de bekrachtigingbeslissing, wordt gestraft, met een gevangenisstraf van een maand tot één jaar en met een boete van 26 tot 2.000 euro of enkel met één van deze straffen.

Art. 17

Op vraag van de minister die bevoegd is voor Economische Zaken of van de minister die bevoegd is voor Middenstand of van het college van burgemeester en schepenen, beveelt de Voorzitter van de Rechtbank van Koophandel die al in kortgeding zetelt, onverminderd de toepassing van het strafrecht, ofwel de intrekking of de opheffing van de vergunning, ofwel de sluiting van de handelsvestiging, opgericht of onderhouden in overtreding van de bepalingen van deze wet.

Art. 18

Artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek wordt als volgt aangevuld:

«14° in artikel 17 van de wet van ... betreffende de vergunning van handelsvestigingen».

HOOFDSTUK V

Slotbepalingen

Art. 19

§ 1. De procedure voor het onderzoek van de aanvragen en de afgifte van vergunningen evenals de behandeling van het aangetekend beroep, wanneer deze worden ingediend voor de inwerkingtreding van onderhavige wet, zullen worden uitgevoerd in overeenstem-

de l'introduction de la demande jusqu'à l'obtention d'une autorisation définitive.

§ 2. Les projets d'implantations commerciales pour lesquelles un permis d'urbanisme définitif a été obtenu et qui n'ont pas du demander une autorisation socio-économique sur base de la loi du 29 juin 1975, ne tombent pas dans le champs d'application de la loi, pour autant que le permis d'urbanisme ne soit pas périmé.

§ 3. La loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales est abrogée.

Art. 20

La présente loi entre en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard un an après sa publication.

Donné à Bruxelles, le 12 avril 2004

ALBERT

PAR LE ROI :

La ministre de l'Economie,

Fientje MOERMAN

La ministre des Classes moyennes,

Sabine LARUELLE

ming met de regels van kracht op het ogenblik van de indiening van de aanvraag tot het bekomen van een definitieve vergunning.

§ 2. De ontwerpen voor handelsvestigingen die een definitieve stedenbouwkundige vergunning hebben bekomen en die geen sociaal-economische vergunning dienden aan te vragen op basis van de wet van 29 juni 1975 vallen niet onder de toepassing van deze wet, voorzover de stedenbouwkundige vergunning niet vervallen is.

§ 3. De wet van 29 juni 1975 op de handelsvestigingen wordt opgeheven.

Art. 20

Deze wet treedt in werking op de data bepaald door de Koning en ten laatste één jaar na de bekendmaking ervan.

Gegeven te Brussel, 12 april 2004

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Economie,

Fientje MOERMAN

De minister van Middenstand,

Sabine LARUELLE

TEXTE DE BASE**Code judiciaire****Section II. Des présidents des tribunaux****Art. 589**

[Le président du tribunal de commerce statue sur les demandes prévues:

1° aux articles 95 et 97 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur;

2° à l'article 220 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers;

3° à l'article 109 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

4° à l'article 31 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

5° à l'article 16 de la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé;]

[6° à l'article 2 de la loi du 11 avril 1999 relative à l'action en cessation des infractions à la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;]

[7° à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des commerçants ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels;]

[8° à l'article 16 de la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds;]

[9° à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution;]

[[10°] à l'article 4 de la loi du 26 mai 2002 relative aux actions en cessation intracommunautaires en ma-

TEXTE DE BASE ADAPTÉ EN FONCTION DU PROJET**Code judiciaire****Section II. Des présidents des tribunaux****Art. 589**

[Le président du tribunal de commerce statue sur les demandes prévues:

1° aux articles 95 et 97 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur;

2° à l'article 220 de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers;

3° à l'article 109 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

4° à l'article 31 de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages;

5° à l'article 16 de la loi du 11 avril 1999 relative aux contrats portant sur l'acquisition d'un droit d'utilisation d'immeubles à temps partagé;]

[6° à l'article 2 de la loi du 11 avril 1999 relative à l'action en cessation des infractions à la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial;]

[7° à l'article 8 de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, qui sont dirigées contre des commerçants ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels;]

[8° à l'article 16 de la loi du 17 juillet 2002 relative aux opérations effectuées au moyen d'instruments de transfert électronique de fonds;]

[9° à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information visés à l'article 77 de la Constitution;]

[[10°] à l'article 4 de la loi du 26 mai 2002 relative aux actions en cessation intracommunautaires en ma-

BASISTEKST**Gerechtelijk Wetboek****Afdeling II. Voorzitters van de rechtbanken****Art. 589**

[De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de vorderingen als bedoeld:

1° in de artikelen 95 en 97 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument;

2° in artikel 220 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten;

3° in artikel 109 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

4° in artikel 31 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling;

5° in artikel 16 van de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen;]

[6° in artikel 2 van de wet van 11 april 1999 aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren;]

[7° bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen;]

[8° in artikel 16 van de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen;]

[9° in artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet;]

[[10°] in artikel 4 van de wet van 26 mei 2002 betreffende de intracommunautaire vorderingen tot staking

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP**Gerechtelijk Wetboek****Afdeling II. Voorzitters van de rechtbanken****Art. 589**

[De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de vorderingen als bedoeld:

1° in de artikelen 95 en 97 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument;

2° in artikel 220 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten;

3° in artikel 109 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

4° in artikel 31 van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling;

5° in artikel 16 van de wet van 11 april 1999 betreffende de overeenkomsten inzake de verkrijging van een recht van deeltijds gebruik van onroerende goederen;]

[6° in artikel 2 van de wet van 11 april 1999 aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren;]

[7° bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties die worden ingesteld tegen handelaars of hun beroepsverenigingen of interprofessionele verenigingen;]

[8° in artikel 16 van de wet van 17 juli 2002 betreffende de transacties uitgevoerd met instrumenten voor de elektronische overmaking van geldmiddelen;]

[9° in artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet;]

[[10°] in artikel 4 van de wet van 26 mei 2002 betreffende de intracommunautaire vorderingen tot staking

tière de protection des intérêts des consommateurs;]

[[11°] à l'article 9 de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur;]

[12° à l'article 4 de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine, dans la mesure où elles concernent une marque, une indication géographique ou une appellation d'origine, un nom commercial ou la dénomination sociale d'une société commerciale;]

[13° à l'article 4 de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.]

tière de protection des intérêts des consommateurs;]

[[11°] à l'article 9 de la loi du 20 décembre 2002 relative au recouvrement amiable des dettes du consommateur;]

[12° à l'article 4 de la loi du 26 juin 2003 relative à l'enregistrement abusif des noms de domaine, dans la mesure où elles concernent une marque, une indication géographique ou une appellation d'origine, un nom commercial ou la dénomination sociale d'une société commerciale;]

[13° à l'article 4 de la loi du 12 mai 2003 concernant la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel relatifs aux services de la société de l'information.]

14° à l'article 17 de la loi du ... relatives à l'autorisation des implantations commerciales,¹

¹ Art. 18

op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen;]

[[11°] in artikel 9 van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument;]

[12° in artikel 4 van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen, voor zover het een merk, een geografische aanduiding of benaming van oorsprong, een handelsnaam of de maatschappelijke benaming van een handelsvennootschap betreft;]

[13° in artikel 4 van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.]

op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen;]

[[11°] in artikel 9 van de wet van 20 december 2002 betreffende de minnelijke invordering van schulden van de consument;]

[12° in artikel 4 van de wet van 26 juni 2003 betreffende het wederrechtelijk registreren van domeinnamen, voor zover het een merk, een geografische aanduiding of benaming van oorsprong, een handelsnaam of de maatschappelijke benaming van een handelsvennootschap betreft;]

[13° in artikel 4 van de wet van 12 mei 2003 betreffende de juridische bescherming van diensten van de informatiemaatschappij gebaseerd op of bestaande uit voorwaardelijke toegang.]

14° in artikel 17 van de wet van ... betreffende de vergunning van handelsvestigingen.¹

¹ Art. 18

ANNEXE

Liste des dispositions du projet de loi relative à l'autorisation d'implantations commerciales qui nécessitent des mesures d'exécution

Art. 3, § 1^{er}, alinéa 2

Le Roi peut, après consultation ou sur la proposition du Comité socio-économique national pour la distribution, modifier la norme de surface prévue au § 1^{er}.

Art. 4, § 2

Le Comité socio-économique national pour la distribution est composé de dix-huit membres, nommés par le Roi.

Art. 4, § 3

Le Roi fixe :

- 1°. les modalités relatives à la présentation et à la désignation des membres ;
- 2°. l'organisation et les règles de fonctionnement du Comité mentionné au § 1^{er} ;
- 3°. les indemnités qui sont attribuées au président et membres du Comité mentionné au § 1^{er}.

Art. 4, § 4

Le Comité mentionné au § 1^{er} établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation des ministres qui ont l'Economie et les Classes moyennes dans leurs attributions.

Art. 5, alinéa 3

La demande est accompagnée d'un dossier socio-économique dont la composition est déterminée par le Roi.

Art. 7, § 2, alinéa 3

Le Roi peut compléter ou préciser ces critères par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

BIJLAGE

Lijst van de bepalingen van het ontwerp van wet betreffende de vergunning van handelsvestigingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen

Art. 3, § 1, lid 2

De Koning kan, na advies of op voorstel van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, de norm inzake oppervlakte voorzien in § 1 wijzigen.

Art. 4, § 2

Het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie bestaat uit achttien leden, aangeduid door de Koning.

Art. 4, § 3

De Koning bepaalt:

- 1°. de wijze van voordracht en aanstelling van de leden;
- 2°. de organisatie en werkingsregels van het Comité vermeld in § 1;
- 3°. de vergoedingen die aan de voorzitter en de leden van het Comité vermeld in § 1 worden toegekend.

Art. 4, § 4

Het Comité vermeld in § 1 stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de ministers die bevoegd zijn voor Economische Zaken en Middenstand.

Art. 5, 3de lid

Bij de aanvraag wordt een sociaal-economisch dossier gevoegd, waarvan de Koning de samenstelling bepaalt.

Art. 7, § 2, 3de lid

De Koning kan deze criteria aanvullen of verduidelijken door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Art. 10, § 1^{er}, alinéa 2

La déclaration se fait au moyen d'un formulaire dont le contenu et le modèle sont fixés par le Roi.

Art. 11, § 1^{er}, alinéa 3

Le Roi arrête l'organisation et les règles de fonctionnement, la rémunération des membres ainsi que les règles d'incompatibilités.

Art. 12, dernier alinéa

Le Roi détermine les modalités d'exécution du présent article. Le Roi détermine les modalités d'exécution du présent article.

Art. 20

La présente loi entre en vigueur aux dates fixées par le Roi et au plus tard un an après sa publication.

Art. 10, § 1, 2de lid

De verklaring wordt gedaan door middel van een formulier waarvan de inhoud en het model bepaald worden door de Koning.

Art. 11, § 1, 3de lid

De Koning bepaalt de organisatie en werkingsregels, de vergoeding van de leden evenals de incompatibiliteitsregels.

Art. 12, laatste lid

De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van onderhavig artikel.

Art. 20

Deze wet treedt in werking op de data bepaald door de Koning en ten laatste één jaar na de bekendmaking ervan.